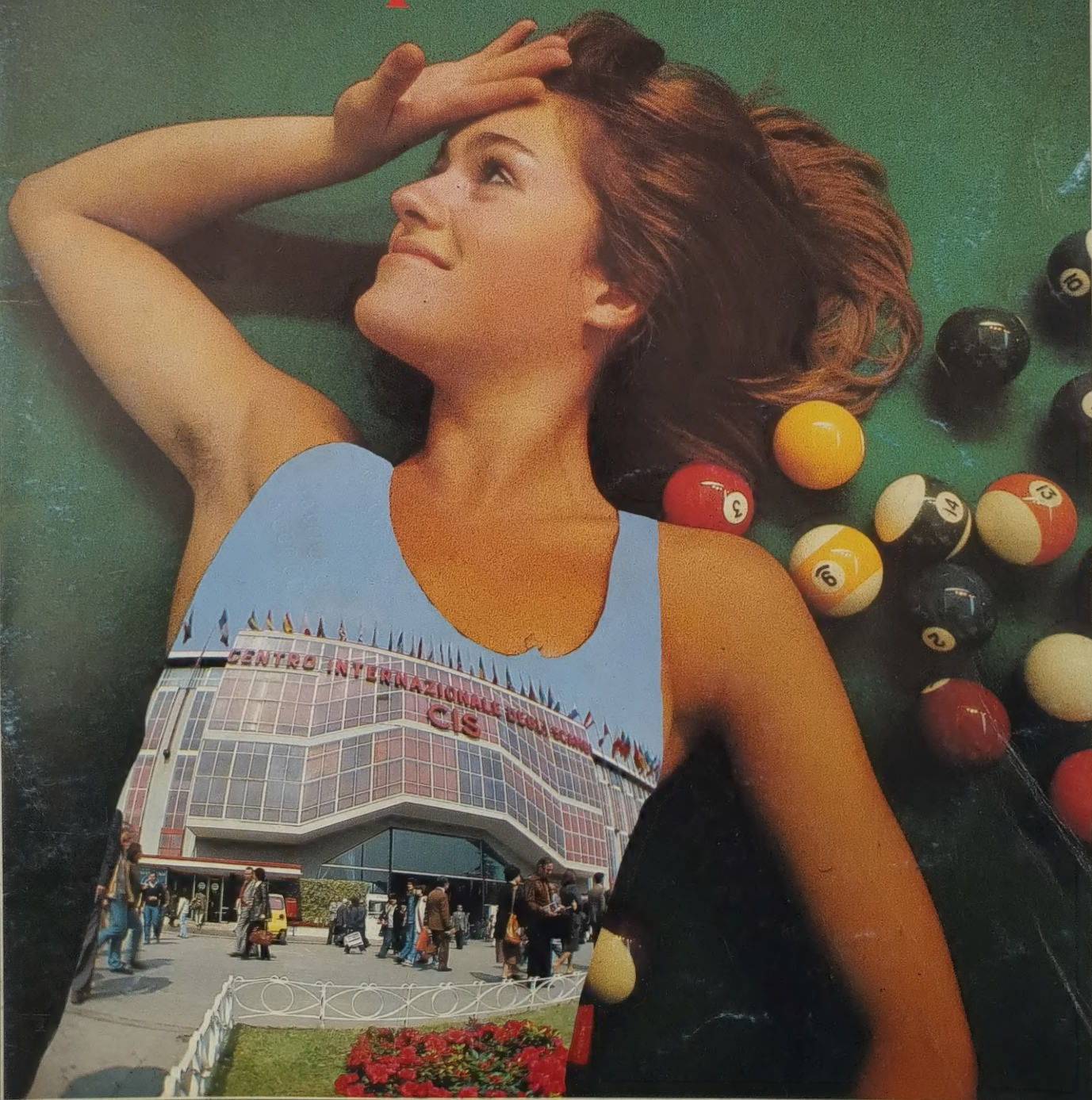


automat





*Così...piano...ecco...passa di là...  
più a destra...adesso vai...muoviti...  
no, No, NO,...Via...così, così...Ora...WOW...  
...Grande!*

## **Giochi Mr. Game. E adesso provate a farlo smettere.**

Si dice che un bel gioco dura poco. Al contrario, più il gioco piace più si vorrebbe non finisse mai. Soprattutto il gioco elettronico, ricco di emozioni, continue sorprese, fantasia. Noi della MR. GAME ne abbiamo fatto la nostra occupazione preferita. Siamo nati nel 1987, per rilanciare il marchio Zaccaria. Creiamo giochi elettronici: in poche parole, emozioni. E per fare questo al meglio, ci avvaliamo delle soluzioni

tecnologiche più innovative elaborate in Europa e nel mondo. Obiettivo: puntare al vertice della produzione internazionale di giochi elettronici, della tecnologia per divertire. Come? Con prodotti ad alto contenuto di novità e creatività che potrete apprezzare appieno con la prossima presentazione della nostra produzione.

Mr. Game S.p.A. - Elettronica d'attrazione  
Via Atmaroli, 15 - 40012 Calderara di Reno (BO)

**MR. GAME**

*Tecnologia per giocare.*



# MTC 9000



**HANTAREX<sup>®</sup>** Electronic Equipment Manufacturer

VIDEO GAMES DIVISION

50134 FIRENZE - ITALY - via Riguccio Galluzzi 30  
tel. 055/4973 (20 linee r.a.) - telex 572341 Hantar-I - telefax 055/268486

# nuovo MTC 9000

## HANTAREX

compatibilità totale sia meccanica che elettronica  
con i precedenti MTC 900 e MTC 900/E

le regolazioni che agiscono sull'immagine sono  
montate su una piccola scheda, separabile dalla  
piastra-madre, tramite un cablaggio di m. 1.50 che  
permette di posizionare i comandi lontano dal  
monitor secondo le esigenze

adozione di due connettori del giogo deflessione per  
l'inversione dell'immagine

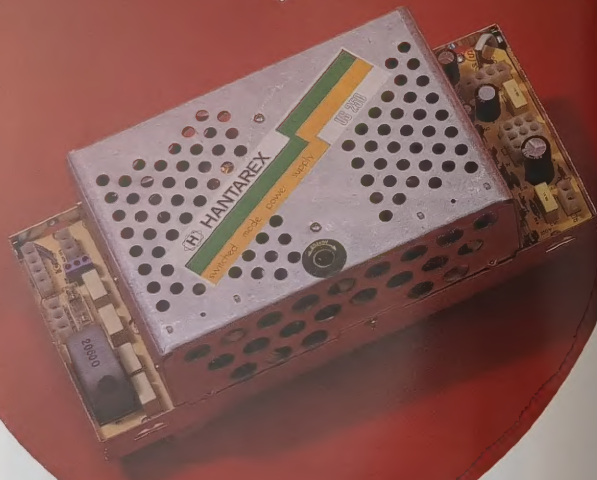
circuito stampato realizzato su unica piastra con  
inserimento componenti mediante macchine  
robotizzate che assicurano uniformità e assoluta  
affidabilità del prodotto



*ancora più potente il cuore delle macchine video-games!*

**US 250**

10 Amp. per una massima affidabilità



- alimentano contemporaneamente: il monitor a colori, la piastra logica, le lampade dei pannelli serigrafati, della plancia, della gettoniera
- stabilizzazione a sbalzi di rete
- funzionamento indifferenziato senza intervento manuale con tensioni variabili tra 187 e 264 Vac
- nessun tipo di trasformatore
- non generano flusso disperso
- ridotto sviluppo di calore
- massima sicurezza
- alto rendimento: 80%
- eccezionale potenza di carico
- peso ridotto
- vantaggioso rapporto prezzo/prestazioni

**UNIVERSAL SWITCH-MODE POWER SUPPLY**  
alimentatori a commutazione per basse e alte tensioni

*per l'alimentazione totale  
e diretta delle macchine per video-games*

**US 300 VENTILATO**

15 Amp. per prestazioni «super»



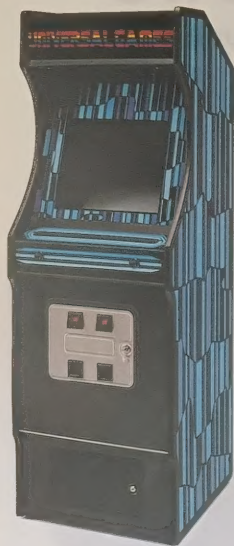
**H<sup>®</sup> HANTAREX<sup>®</sup>**

VIDEO GAMES DIVISION

50134 FIRENZE - ITALY - via Riguccio Galluzzi 30  
tel. 055/4973 (20 linee r.a.) - telex 572341 Hantar-I  
telexfax 055/268486



La MARPRO s.r.l. con i suoi moderni impianti automatizzati in falegnameria è in grado di produrre, velocemente, mobili per videogiochi di tutti i tipi in tempi estremamente brevi e con i suoi impianti di serigrafia interna, realizza progetti serigrafici propri.



**MOBILE MARPRO  
modello M2**

larg. 58 cm  
alt. 168 cm  
prof. 71 cm  
peso 75 kg  
p.scheda 101 kg

Nella parte posteriore tutti i mobili, oltre ad avere maniglie e griglie per il raffreddamento, sono forniti di solide chiusure rinforzate con profili metallici in lamiera plastificata e interruttore nella parte superiore per avere un facile accesso.

**MOBILE MARPRO  
modello M1**

larg. 58 cm  
alt. 169 cm  
prof. 70,5 cm  
peso 72 kg  
p.scheda 99 kg



Abbiamo altresì una vasta gamma di accessori accuratamente selezionati dai nostri esperti per ogni tipo di esigenza per provvedere alle ultime innovazioni di questo mercato in rapido cambiamento.



**MOBILE MARPRO  
modello P54**

larg. 58 cm  
alt. 146 cm  
prof. 69 cm  
peso 65 kg  
p.scheda 92 kg

Tutti i mobili sono disponibili in versione "Pronto-Scheda" dotati di neon, alimentatore e monitor già funzionanti e veramente facili da rendere operativi in pochissimo tempo.

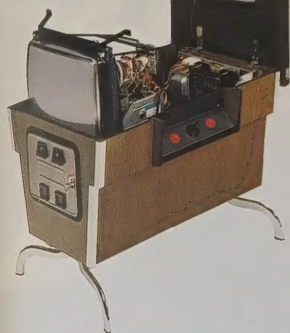


**MOBILE MARPRO  
modello F12**

larg. 58 cm  
alt. 166 cm  
prof. 77,5 cm  
peso 75 kg  
p.scheda 102 kg

**MOBILE MARPRO  
modello F20**

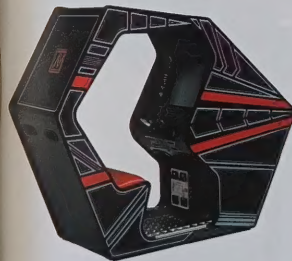
larg. 68 cm  
alt. 69 cm  
prof. 100 cm  
peso 41 kg  
p.scheda 68 kg



## ALIMENTATORE UNIVERSALE PER VIDEO GIOCHI AUTOPROTEGTO

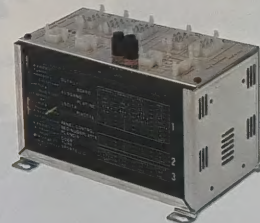
ENTRATA: 220-240 VAC 50-60 Hz  
USCITE: 6,3 ~ 128 ~ 220 ~ VAC  
+5V 10A = +12V 2A VDC  
-5V 2A = -12V 1A

CON ADJ SUL +5V e Trasformatore Torroidale



**MOBILE MARPRO  
modello G10**

larg. 58 cm  
alt. 138 cm  
prof. 181 cm  
peso 95 kg  
p.scheda 115,5 kg



**ART. S 1200**

Il tavolo qui accanto, oltre ad avere il vetro temperato, ha un nostro dispositivo che consente di poter girare il monitor e rendere il vano completamente accessibile per eventuali interventi.

L'esperienza e la collaborazione di un gruppo di operatori del settore videogiochi, ha permesso alla MARPRO s.r.l. di crearsi una reputazione come una delle migliori fabbriche per qualità nel settore dei videogiochi.

...oltre che produzione di serie, come nelle foto allegate, facciamo anche mobili su richiesta di qualsiasi misura in esclusiva per clienti che abbiano un discreto consumo.

**MOBILE MARPRO  
modello P80**

larg. 49 cm  
alt. 87 cm  
prof. 50,5 cm  
peso 24 kg  
p.scheda 41 kg



# MARPRO

**VIDEOGIOCHI-MONITORI-ACCESSORI**  
Zona Industriale 06026 PIETRALUNGA (Perugia)

TEL (075) 93.64.44 - 93.61.82

Partita IVA - Codice Fiscale: 01264920945  
Inscr. Trib. PG n. 10596 - CCIAA - 133856  
TELEX 660176 Ind PG I MARPRO  
POS. MECCANOGRAFICA 581487



# SONO ARRIVATO

- 4 PALLINE CONTEMPORANEAMENTE IN GIOCO
- 2 POSSIBILITÀ DI CATTURARE LE PALLINE SUL PONTE
- 3 BERSAGLI MOBILI AL CENTRO
- 14 BERSAGLI FISSI PER ACCENDERE GLI SPECIALS
- 1 BERSAGLIO MOBILE A TEMPO PER OTTENERE GLI SPECIALS
- 1 CANALE DI SALVATAGGIO A SINISTRA CON RILANCIO SULL'IMBUTO
- 1 POST MOBILE SUL CANALE DESTRO PER IL CONTROLLO DELLA DURATA DEL GIOCO
- 1 BERSAGLIO ROTANTE PER LO SPECIAL ARANCIO

SGABELLO CON CASSE ACUSTICHE STEREO PER GIOCARE COMODI

- POSSONO GIOCARE DA 1 A 6 GIOCATORI
- SI POSSONO REGISTRARE LE PROPRIE INIZIALI NEI 5 MIGLIORI PUNTEGGI
- NOVITÀ: SI PUÒ CONTINUARE IL GIOCO INIZIANDO UNA NUOVA PARTITA ENTRO 10 SECONDI DALLA FINE DELLA PRECEDENTE
- 2 DISPLAY DA 16 DIGIT PERMETTONO DI DARE TUTTE LE INFORMAZIONI DEL GIOCO
- SI POSSONO REGISTRARE MESSAGGI PUBBLICITARI DA PRESENTARE AD INTERVALLI DESIDERATI
- FRASI SINTETIZZATE PER IL COMMENTO AL GIOCO

MUSICA  
STEREOFONICA

# STEREO SOUND

# X FORCE

# LA SQUADRA VINCENTE



NUOVA  
TECNOLOGIA  
ELETTRONICA

• La nuova tecnologia elettronica a bassi consumi (HC) ed il microprocessore 16 bit (68.000) hanno consentito la realizzazione di una scheda (1) molto compatta con conseguente garanzia di funzionamento. Due schedini (2) con 16 drivers cadauno (transistori di pilotaggio solenoidi) sono montati a parte per facilitare eventuali sostituzioni. Ogni solenoide è protetto da un fusibile indipendente. Questa importante applicazione oltre che ad evitare la bruciatura dei solenoidi con il relativo transistor consente di mantenere in funzione l'apparecchio in attesa della riparazione. La scheda suona (3) è di nuova concezione con integrati "CUSTOM CHIP" realizzati appositamente per ottenere strumenti musicali realistici.

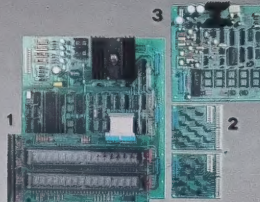
ALCUNE PRINCIPALI FUNZIONI DELLA SCHEDA ELETTRONICA  
• AUTO DIAGNOSI DI FUNZIONAMENTO  
• RI TUTTI GLI INDIRIZZI E LE USCITE

- CONTABILITÀ SU:
  - tempo medio per partita
  - tempo di accensione
  - tempo di gioco
  - totale partite giocate
  - totale partite vinte
  - percentuale partite vinte
  - partite vinte
  - percentuale partite vinte
  - special cologne

IMPORTANTE: • Espulsione automatica della percentuale partite vinte

• PROGRAMMAZIONE E REGISTRAZIONE DI TUTTE LE COMBINAZIONI DI GIOCO

GIOIELLO DI INGEGNERIZZAZIONE è la nuova scheda elettronica (cm. 30x27) comprende: la parte alimentazionale, la parte elaborazione dati, 64 ingressi (espandibili); 64 uscite per lampade (espandibili) tutte protette da corto circuito, 32 segnali per i transistori dei solenoidi (espandibili), 2 display alfanumerici da 16 digit ciascuno per punteggi, informazioni, speciali, records, messaggi pubblicitari ecc...



NOVITÀ ASSOLUTA è lo sgabello con casse acustiche che consente di giocare comodamente seduti, ascoltare favolose musiche e suoni, non essere disturbati da altri rumori e non disturbare gli altri.

- INGOMBRO MINIMO
- LINEA SEMPLICE
- COMODO
- ROBUSTO
- PRATICO DA APPLICARE
- È FORNIBILE CORRELATO DI CAVIAGGIO PER L'APPLICAZIONE SU DIVERSI FLAPPERS

**iii technoplay**

SERRAVALLE REP. S. MARINO  
Via F. Blondo, 61 - Tel. 0541/902361 - Tlx 390 ORCOP





**ROWE**

DISTRIBUTORE  
ESCLUSIVO  
PER L'ITALIA:



35028 PIOVE DI SACCO (PADOVA) ITALY  
Via A. Valerio, 3 Tel. 049/5840045-5842211

*Grudge Match*



DISTRIBUTORE  
ESCLUSIVO  
PER L'ITALIA:



35028 PIOVE DI SACCO (PADOVA) ITALY  
Via A. Valerio, 3 Tel. 049/5840045-5842211





16-25 APRILE 1988  
MILANO

# "GRANDE FIERA DI APRILE"

VI ASPETTIAMO AL PADIGLIONE

«7» SALONE «III»  
STAND «R18» «Q17» «Q19»

PER PRESENTARVI  
LE ULTIME NOVITA'

## SEGA E KONAMI

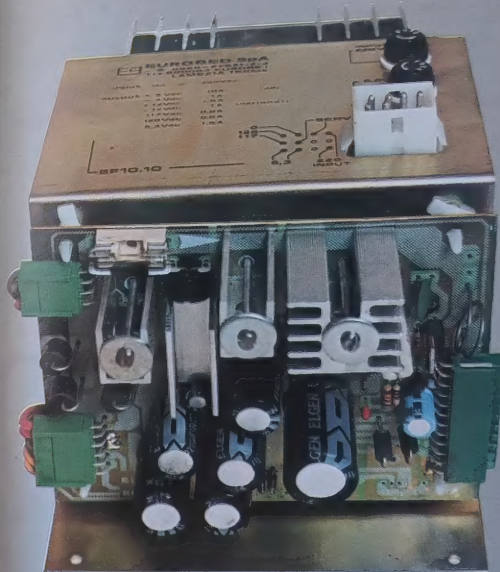
**eurobed s.r.l.**

Contr. Carrà - Lamezia Terme - Italy  
Tel. (0968) 27621/2/3  
Telex 800083 - Fax 26250

## SISTEMA DI ALIMENTAZIONE

EF 10.10

*L'universale più diffuso in campo nazionale*



**eurobed s.r.l.**  
INDUSTRIA ELETTRONICA

**S**istema di alimentazione EF 10.10 l'alimentatore industriale più diffuso in campo nazionale per piastra logica, monitor colore di tutti i tipi, neon e lampade a tubo. Protezione contro sovratensione, sovracorrenti e cortocircuiti. Garanzia di un anno con riparazioni gratuite.

Ingresso: 185±250Vca

Uscite:

Vca: 6,3; 117; 128; 220

Vcc: +5V. 10A; -5V. 1A; +12V.

\*1,5; -12V. 1A

**eurobed s.r.l.**  
INDUSTRIA ELETTRONICA

Contr. Carrà  
88046 Lamezia Terme  
Italy  
Tel. (0968) 27621-2-3  
Telex 800083 EUROBE I  
Fax 26250







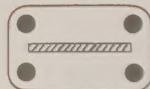
Gettone con scanalature a ribasso  
Token with recessed edges



Gettone con scanalature radiali  
Token with radial channels



Gettone a chiave comune N° 002  
Token with standard grooves N° 002



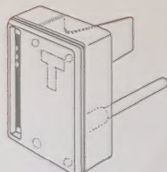
Mascherina tipo E: mm. 34x20  
Screen type E: mm. 34x20

Le mascherine temperate eliminano la possibilità di introdurre qualunque altro tipo di gettone.

*The hardened screen prohibit the introduction of all kinds of coins*

I gettoni a chiave brevettata sono assolutamente inimitabili  
*The tokens with patented grooves are completely inimitable.*

Brevetto per invenzione n. 1076733  
Brevetto per modello-domanda n. 21212  
Brevetto per invenzione-domanda n. 192051  
Brevetto per modello-domanda n. 20592

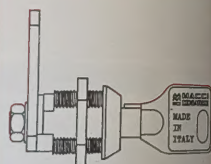


Pulsanti con mascherina già inserita  
Red buttons with screen inside

Distributori italiani  
prodotti COIN CONTROLS



Italian distributors of  
COIN CONTROLS PRODUCTS



Serrature di sicurezza  
Tumbler locks



Distributore compatto  
Pecker payout

SENTINEL



Gettoniera elettronica  
Electronic acceptor



Distributore universale  
Universal hopper

# multi cash®

Distributore  
elettronico  
a programmazione  
variabile di gettoni  
e/o monete

*Electronic  
slot-machine*





ELETRONICA s.r.l.

# CIMOSAKA

## TURBO DRIVE



ASSOLUTA NOVITA'  
LA CIMOSAKA ESCLUSIVISTA PER L'ITALIA DELLA

### TURBO DRIVE

VI OFFRE UNA PISTA ECCEZIONALE  
CHE STA RISCOUOTENDO UN GRANDE SUCCESSO SU TUTTO IL MERCATO MONDIALE  
VE LA PRESENTEREMO  
ALLA 66° GRANDE FIERA DI MILANO PRESSO I NS. STANDS

# FUTBOL CHAMP



Su goool...pe  
de suerte!!

STREPITOSO  
SUCCESSO  
DEL CALCIO  
PARLANTE



UFFICIO E DEPOSITO:

Strada Statale n. 18 - Km. 41,200 - Nocera Superiore (SA)  
Tel. (081) 5141570 - Telex 721003 CIMOSA I





# Eurojolly S.R.L.

80143 NAPOLI - Corso Meridionale, 26/28 - Tel. 204967/285854

## Technmar

an exciting range of  
quality pool tables

## Olympic



**CARAMBOLA AMERICANA**  
**Completa di accessori**

DIMENSIONI ESTERNE: 230 cm. x 130 cm.  
CAMPO GIOCO: 200 cm. x 100 cm.

# FIRE!

• DISTRIBUTORE PER L'ITALIA

DELLA *Williams* 

• VIDEOGIOCHI

• MOBILI PRONTO SCHEDA

• SCHEDE ELETTRONICHE

• ALIMENTATORI HANTAREX

• MONITOR HANTAREX





# Roberto Sport s.a.s.

FABBRICA ARTICOLI SPORTIVI E GIOCHI

Via Antonio Banfo 7 (angolo Corso Vigevano) ■ 10155 TORINO ■ Tel (011) 232577

## CALCIO BALILLA

- |                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| Mod. PL. 16      | Aste rientranti                |
| Mod. PL. 16 C.   | Aste rientranti con cuscinetti |
| Mod. PL. 18 C.   | Aste rientranti con cuscinetti |
| Mod. PL. 18 A.U. | Aste lunghe uscenti            |
| Mod. PL. 16/18   | Export con coperchio           |
| Mod. PL. 16/18   | con due gettoniere             |
| Mod. PL. 20      | Mundialito                     |
| Mod. PL. 6       | Tam Tam                        |

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| Mod. AL. 1   | Funghetto           |
| Mod. AL. 5-6 | Carambola Americana |
| Mod. AL. 85  | Nuovo Turbo Hockey  |



mod. PL 18/20 cuscinetti  
brevettato



mod. AL. 85  
Nuovo Turbo Hockey



CAMPO GIOCO

Mod. AL 5 180x90  
Mod. AL 6 200x100

PING PONG regolamentare

- |           |  |
|-----------|--|
| Mod. 4/in | piano in Lignolux plastificato per interno           |
| Mod. 6/in | piano in Lignolux plastificato per interno con ruote |
| Mod. 5/es | piano laminato plastica per esterno                  |
| Mod. 7/es | piano laminato plastica per esterno con ruote        |

## CONCESSIONARI:

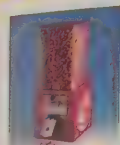
**LAZIO E UMBRIA:**  
**Brodo Renzo**  
VIA TEVERINA, 88  
01020 VETRILO (VT)  
tel. (0761) 99035

**PUGLIE:**  
**Oracolo Vincenzo**  
VIA CAVOUR, 16  
72022 LATIANO (BR)  
tel. (0831) 725508-725881

**MARCHE-ABRUZZO-MOLISE:**  
**L.F. Elettronica di Laiolo**  
CONTRADA COLLE MARTINO, 7  
66020 PAGLIETA (CH)  
tel. (0872) 80256

## Distributori automatici di chewing gum

- Gettoniera per qualsiasi moneta
- Dosatore regolabile per distribuire prodotti diversi
- Contenitore dei prodotti a doppio isolamento
- Frontale inassorbente in materiale indistruttibile
- Verniciatura bicolore in polvere opacifica
- Cassetto con 2 ruote per facilitare lo spostamento del distributore



ART. D 10 MIGNONETTE



ART. D 12 DUETTE



ART. D 14/E DUETTE cor.



ART. D 16 MIGNON 8

## Automatic chewing gum distributor

- Slot for any kind of coin
- Dosage adjustable in order to distribute different products
- Products container doubly insulated
- Transparent front made of resistant material
- Two-coloured powder paintings
- Stand with two wheels to facilitate distributor movements



## DISTRIBUTORE AUTOMATICO A MONETA DI PROFILATTICI CONDOMI AUTOMATICI DISTRIBUTORI

Un modo nuovo di distribuire profilattici in capsule trasparenti.  
Il distributore è adatto per esterno o per interno.

A new way to distribute condoms in a transparent plastic capsule.  
Distributor is made for outdoor and indoor

## SUPER-FLIPP

**Funzionamento**  
Si introduce una moneta nella gettoniera e si ottiene il prodotto, tirando la manopola. Frontale in vetro si inserisce automaticamente nel piano di gioco. A mezzo di 2 flippers la si gioca, a seconda della buca in cui entra la si può vincere, rigiocare o perdere.

**How it works**  
Insert a coin in the coin-slot and take your product, pulling the front knob a marble will be inserted automatically on the play board. By 2 flippers play the marble and according to the hole in which it is going to fall you may win it, play it again or loose it.



ART. D6/2

mod. SUPER-FLIPP



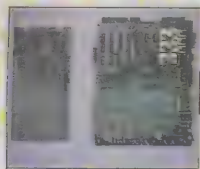


computer  
games

*presenta:*

# MASTER

GAME NO STOP



PROTETTO DA OPTO ISOLATORI CONTRO QUALSIASI TIPO DI CORTO CIRCUITO



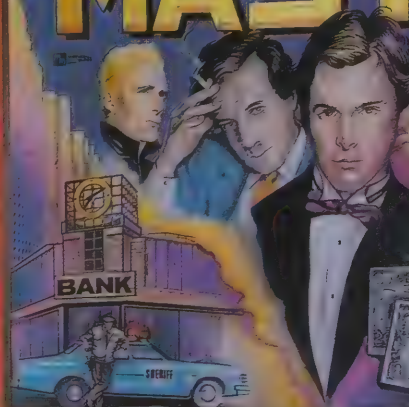
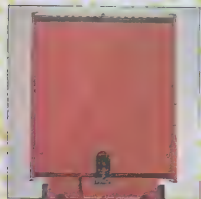
DISPLAY PER TRASMETTERE PUBBLICITÀ MESSAGGI RECORDS...

NOVITÀ: SU OGNI MASTER LA MUSICA DA VOI PROPOSTA...

MULTISTRATO 20 mm INATTACCABILE DA SOLVENTI

CERNIERE E GAMBE SUPER RINFORZATE

RICCHE DETECI INFORMAZIONI...



# MAST





**PIONEER**  
IL FUTURO DEL SUONO E DELL'IMMAGINE.

non per  
partecipare  
ma per  
vincere



ESCLUSIVISTA PER L'ITALIA

CORSO LODI, 59 - 20139 MILANO  
TELEFONI (02) 5397381 - 5394783





AMERICAN  
GRAFFITI



norditalia ricambi

22066 Mariano Comense - Via IV Novembre, 65 - tel. 031/ 746542 - telex 316221 COMEX C per norditalia ricambi

CONCORDE by LONDONI



# SAVE TIME

## PANDOLFINI & MAZZARELLO

TRENT'ANNI DI MONETE  
SONO LA LUNGA STRADA  
DELLA NOSTRA ESPERIENZA  
IN QUESTO SETTORE

NOSTRI CONCESSIONARI:

- Piemonte:  
SMIRG FLIP MATIC S.n.c.  
Corso Francia, 267  
10139 TORINO  
Tel. 011/720707

- Lombardia:  
PHONOGAMES S.r.l.  
Via Padova, 93  
20127 MILANO  
Tel. 02/2619061

- Liguria:  
SAN REMO NEW MATIC  
Via Carducci, 15  
18038 SAN REMO (IM)  
Tel. 0184/893998

- Friuli Venezia Giulia:  
SALVADOR PERSEO  
S. Caterina (Cond. Centrale)  
33037 PASIAN DI PRATO (Ud)  
Tel. 0432/69410

- Emilia Romagna:  
LUNGHI MARIO  
Via Mascheroni, 8/b  
40128 BOLOGNA  
Tel. 051/364978

- Lazio:  
GAME BILLIARDI S.r.l.  
(MONACHESSI) - Via Patrica, 11  
00178 ROMA  
Tel. 06/790288

- Campania:  
LANDI & C. S.a.s.  
Via Poggioreale, 163/a  
80143 NAPOLI  
Tel. 081/282019  
F.A.B. (BAINO)  
Via del Camposanto, 65  
80144 NAPOLI  
Tel. 081/7552011

- Puglia:  
ORACOLO VINCENTO  
Via Cavour, 16  
72022 LATIANO (BR)  
Tel. 0831/725508

- Sicilia:  
ETNA GIOCHI S.r.l.  
Via del Canalico, 1/b  
95100 CATANIA  
Tel. 095/580221



### PM9 SORTER

#### CONTADIVIDIMONETE

costruita completamente  
in alluminio ed acciaio.  
E' una macchina per  
contare nel tempo.  
Funziona elettricamente.  
E' fornita di frizione e  
salvaguardia del motore  
elettrico.  
E' veramente maneggevole  
e trasportabile.

Peso Kg. 8,500

### PM4 e 84

#### CONTAMONETE

Per un grande conteggio,  
veloce e continuativo.  
Di minimo ingombro,  
leggera e facile da  
trasportare.  
E' fornita di frizione a  
salvaguardia del motore  
elettrico.

Peso Kg. 5,600

Disponibile anche nei  
modelli:

AP4E Special (motore  
elettrico fissato  
esternamente)  
Peso Kg. 6,700

AP4 (manuale con  
programmatore)  
Peso Kg. 4,200

AP3 (manuale)  
Peso Kg. 3,900



# automat



Questo numero esce in concomitanza con la Grande Fiera d'Aprile che a Milano richiama i protagonisti del made in Italy e, fra questi, gli operatori del mondo dell'Automatico. E' un appuntamento da non mancare in quanto verranno presentate le novità della stagione primavera-estate. Sul prossimo Automat un ampio servizio, come di consueto, verrà dedicato alla nostra partecipazione alla rassegna milanese. All'interno troverete l'analisi delle cifre relative alla spesa degli italiani per il divertimento ricavate dall'Annuario SIAE e la nuova tappa del "viaggio" tra gli operatori del nostro settore regione per regione: è la volta dell'Emilia-Romagna. Proseguiamo anche la serie di servizi dedicata all'industria dell'Automatico. Infine, di particolare interesse associativo sono alcune ordinanze comunali in tema di limiti d'età. Mentre di interesse operativo sono le classifiche degli apparecchi più gettonati negli Stati Uniti, in Giappone e in Germania



**PANDOLFINI & MAZZARELLO S.n.c.**  
viale Morgagni 9a Tel. 055/474011 50134 FIRENZE (Italy)

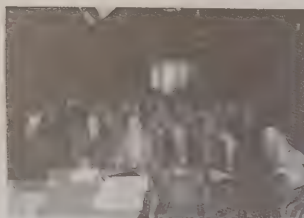
ATTENZIONE IL PROSSIMO NUOVO NUMERO DI TELEFONO E' 4360960





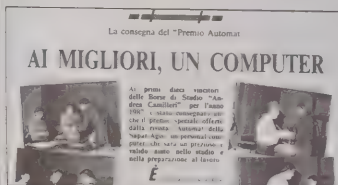
pag. 36

## Lo Spettacolo in Italia: avanti, piano



pag. 61

## Emilia Romagna: il regno dell'Automatico



pag. 69

## Premio Automat seconda edizione

### Gli inserzionisti di questo numero:

Mr. Game, Hantarex, Marpro, Tecnopoli, Centro Giochi Pontino, Elmac IP, Maggi Coniature, Comestero, Fas Pendeza, Eurojolly, Roberto Sport, Eurobed, Master Games, E.v.g. Elettronica, Manilamatic, Mir, Playtronic, Di.Co.Ma., Nuova Bell Games, Gecas Electronics, Star Elettronica, Automat Spiel, Fa.Bi., Fiam Elettronica, Norditalia Ricambi, Ca.To., DPS, Renzo Brodo, G.A.R., Cimosaka Elettronica, IMEAG, Selti, Pedretti, Ital Giochi, New Digimatic, Noapel, Pandolini e Mazzarello, Etna Giochi, Elettronolo, Leante, Triangolo 86, Tre A, Garlando, Edierre, Taito.



## automat

Pubblicazione Ufficiale  
della S.A.P.A.R.

Direttore:  
Lorenzo Musico

Direttore responsabile:  
Massimo De Luca

Redattore Capo:  
Maurizio Maneschi

Comitato di Redazione:  
Comitato di Presidenza  
S.A.P.A.R.

Amministrazione e  
Redazione:  
00161 ROMA  
Via di Villa Patrizi, 10  
Tel. 84.41.505 - 841.481

Tutti i versamenti vanno eseguiti  
sul c/c postale n. 36765008  
intestato a  
"Rivista dell'Automatico  
"Automat"."

Le tariffe pubblicitarie  
saranno fornite a richiesta.

Riproduzione ammessa con  
citazione della fonte.

Registrazione Tribunale di Roma  
N. 8474 del 1-2-1962.

Spedizione in abbonamento  
Postale Gruppo III. 70%

La "Tipo-Graf"  
Via Acherusio, 57  
Tel. 83.47.75

Anno 27  
Marzo  
Aprile 1988  
**n.3-4**

## SOMMARIO

L'Automatico in Fiera	32
Dal CNR un OK al Centro Studi Automat	34
Lo Spettacolo in Italia: avanti, piano Maurizio Maneschi	36
Cento candeline per il juke-box D.D.G.	44
L'Automatico e la sua industria Domenico De Gregorio	45
Emilia-Romagna: il regno dell'Automatico Domenico De Gregorio	61
Premio Automat seconda edizione	69
Limiti di età: verso la liberalizzazione	69
L'Hit Parade in Giappone, in Usa e in Germania	74
Assemblea dei soci dell'Emilia-Romagna	77
Assemblea dei soci del Piemonte-Val d'Aosta	78
Giro del mondo	80
Esportazioni in tutto il mondo Umberto Moro	81



## Il videogame, un protagonista

Eccoci a un altro momento "nodale" dell'anno: la Fiera di Milano (sì, lo sappiamo che da un paio d'anni si chiama Grande Fiera d'Aprile, ma per noi rimane più immediato il vecchio nome). L'estate, stagione intensa per chi gestisce apparecchi, è alle porte: Milano offre la possibilità di fare il punto sulla produzione, di scoprire le novità. E' un momento, anche, di prestigio per l'intero settore chiamato a partecipare alla grande rassegna dell'Azienda-Italia e nessuno ormai ne sottovaluta l'importanza. Frattanto s'annunciano i primi "squilli" della sedicesima ENADA. C'è tempo, è vero, ma poiché le macchine organizzative che puntano al risultato migliore necessitano di largo anticipo, la SAPAR già lavora a pieno ritmo sulla prossima edizione della rassegna romana per la quale, nell'intento di replicare il successo del 1987, saranno riproposte iniziative speciali ed estrazioni di premi. Non c'è tregua, come si vede, e non soltanto su questi fronti. Da seguire con particolare attenzione, infatti, sono le varie iniziative dei comuni in tema di limiti di età per il divertimento automatico. Si va facendo strada, finalmente, un criterio liberalizzatore che deve ancora, però, affermarsi in maniera omogenea su tutto il territorio nazionale. E questo nonostante che la vita di tutti i giorni ci ponga sotto gli occhi gli esempi più solari di quanto la simulazione elettronica della realtà stia diventando autentica protagonista nei sistemi di comunicazione. Possiamo fare qualche esempio a caso, fra i primi che s'affacciano alla mente: una trasmissione tv della Rai (la fortunata "Va pensiero" di Andrea Barbato, Rete 3) dopo essere incorsa nei fulmini della Lega Calcio per aver trasmesso pochi fotogrammi in diretta sulle partite del campionato di calcio, scopre, in pratica, il videogame proponendo la ricostruzione animata dei gol della giornata. Un uovo di Colombo (anzi di ... Barbato). Secondo esempio: il "pasticciaccio" relativo alle irregolarità sul salto in lungo di Evangelisti ai mondiali d'atletica è saltato fuori in tutta la sua evidenza quando il "Telebeam", altra apparecchiatura elettronica mutuata dai videogames, ha fagocitato ogni perplessità. Terzo esempio: l'allenamento dei pentathleti azzurri alla prova di tiro a segno avviene tramite un sistema elettronico simile a videogames che consente l'esercitazione senza il minimo rischio. Abbiamo estrapolato tre casi tutti dal mondo dello sport, ma si potrebbe tranquillamente spaziare in ogni settore e arrivare sempre alla stessa conclusione: il confine tra realtà e finzione (elettronica) si assottiglia sempre più. Verrebbe da dire che la vita di tutti i giorni assomiglia sempre di più a un videogame e i ragazzi, che con esso sono abituati a comunicare, non fanno fatica ad orientarsi nel nuovo universo elettronico. Capirete dunque quanto polveroso e inadeguato ai tempi suonino quelle ordinanze (sempre più rare, fortunatamente) che ancora riecheggiano l'antica "demonizzazione" del divertimento automatico. Sono, in pratica, un non-senso storico. Come farlo capire ai più ostinati? Forse predisponendo un apposito "video" didattico...






---

# L'AUTOMATICO IN FIERA

---




---

*A Milano, dal 16 al 25, si rinnova  
il prestigioso appuntamento con la Grande Fiera d'Aprile.  
Come è ormai tradizione  
il settore dell'elettronica ricreativa è presente quasi al completo  
per proporre le ultime novità.  
A differenza dello scorso anno gli espositori  
saranno ospitati  
nel II° Salone (e non nel III) del Padiglione 7.  
Quest'anno la Sapar,  
per la prima volta, partecipa alla rassegna milanese  
con un proprio stand*

---



## Dal CNR un OK al Centro Studi Automat

Nella prima metà di febbraio il Comitato delle discipline giuridiche e politiche del Consiglio Nazionale delle Ricerche ha approvato il progetto - redatto da un gruppo di studiosi che collaborano con il Centro Studi "Automat" - finalizzato a realizzare un'indagine su "Videogiochi e tutela giuridica del minore". Tale progetto di ricerca era stato presentato al C.N.R. in data 30 novembre 1987: con apprezzabile rapidità, il Comitato scientifico competente ha vagliato la proposta ed ha riconosciuto la validità culturale dell'argomento in oggetto, formulando una decisione positiva e stabilendo il relativo finanziamento a carico del C.N.R. stesso.

L'importanza del risultato ottenuto dal Centro Studi

"Automat" è, quindi, di tutta evidenza, in considerazione soprattutto degli sforzi e degli oneri che hanno caratterizzato, fino a questo momento, la conduzione teorica e pratica delle ricerche sul campo che esso ha svolto.

Ma l'approvazione del progetto in questione definisce anche altri aspetti, egualmente rilevanti, del "mondo dell'automatico ludico".

Senza falsa retorica e senza alcun trionfalismo, può comunque constatarsi che l'attenzione rivolta dagli organi pubblici della ricerca scientifica all'area del videogioco segna finalmente l'"uscita dalla clandestinità" di quest'ultimo, troppo spesso confinato - come ben sanno gli "addetti ai lavori" - in pseudo-inchieste svolte da quotidiani e ro-

tocalchi o, tutt'al più, in indagini indirizzate verso altri obiettivi e nelle quali il videogioco ha rivestito il ruolo di fattore di confronto o di tecnica strumentale.

Viceversa, la ricerca "Videogiochi e tutela giuridica del minore" consente di assumere l'automatico ludico quale elemento a sé stante, dotato di una sua autonomia di interesse scientifico e, non in ultimo, ricollegato alle problematiche normative concernenti l'utenza principale, ovvero le fasce giovanili ed adolescenziali, delle sale giochi e dei luoghi di intrattenimento destinati ad ospitare il pubblico dei fruitori di videogames.

Come è stato dettagliatamente illustrato nel programma, infatti, la concreta finalità

della ricerca consiste nell'individuare e nel verificare la realtà delle relazioni (e dei loro contenuti) sussistenti fra la personalità del minore e le strutture comunicative dei videogiochi, sotto il profilo dell'apprendimento ma anche e soprattutto dal punto di vista del ruolo culturale, in senso lato, che i videogiochi stessi possono esercitare nei confronti dei processi evolutivi che determinano la formazione ("socializzazione") dell'identità soggettiva.

Secondo questo schema, il momento legislativo e della regolamentazione normativa della materia dovrebbe, così, conseguire (e non precedere, magari sulla scorta di pregiudizi e di soluzioni prefabbricate) l'accertamento degli effettivi bisogni e delle effettive

**Il Consiglio Nazionale delle Ricerche**

**ha approvato,**

**stabilendone il relativo finanziamento,**

**un progetto del Centro,**

**concernente un'indagine sul tema**

**"Videogiochi e tutela giuridica del minore"**

esigenze di tutela giuridica propri al minore, fornendo ad una serie di problematiche (dal limite d'età per l'accesso alle sale giochi al controllo sulla qualità dei programmi di gioco), rimaste fin'ora irrisolte o affidate all'arbitraria discrezionalità degli organi amministrativi preposti, una più corretta ed equa impostazione.

Inoltre, posta la composizione interdisciplinare dell'equipe di ricerca (che comprende giuristi, psicologi, l'altra ed evitando, in tal modo, il rischio di disperdere dati, informazioni ed elementi di riscontro attraverso una frammentazione delle prospettive o persino dei risultati).

In sostanza, l'epoca delle ricerche incentrate sulla percezione (da parte del pubblico e dei singoli utenti) del "fe-

contributi scientifici, diversamente dalla maggioranza di modelli di ricerca, che spesso risultano impossibilitati ad operare degli specifici raccordi tra ambiti e specializzazioni eterogenee.

Nel caso del progetto elaborato dal Centro Studi "Automat", come accennato, si delinea una predeterminata interconnessione tra le rispettive fasi, essendo in pratica l'una il presupposto dell'altra ed evitando, in tal modo, il rischio di disperdere dati, informazioni ed elementi di riscontro attraverso una frammentazione delle prospettive o persino dei risultati.

In sostanza, l'epoca delle ricerche incentrate sulla percezione (da parte del pubblico e dei singoli utenti) del "fe-

nomeno-videogiochi", sull'incontro giocatore-macchina, o sulle preferenze per certe tipologie o "generazioni" espresse dai programmi di gioco, deve considerarsi, almeno parzialmente, superata, soprattutto a livello metodologico, ovvero per il "taglio" e le dimensioni di indagini fini a sé stesse. Nondimeno, data l'irrinunciabile valore, di stimolo ad ulteriori approfondimenti e di contributo a visualizzare certi significati, altrimenti nascosti o minimizzati, del videogioco, deve-

si comunque tener conto di quelle stesse "pionieristiche" ricerche, il cui apporto, anche attuale, al lavoro che il Centro "Automat" si accinge ad intraprendere, può essere non trascurabile. La ricerca approvata dal C.N.R. avrà dura-

ta biennale e sarà coordinata, da parte dell'Ente da un responsabile con funzioni di supervisione e controllo.

Nel corso del biennio sono previste diverse verifiche, a cura del C.N.R., dello stato di avanzamento dei lavori, così come da apposito contratto stipulato fra il responsabile amministrativo del Centro "Automat" e l'Ente erogatore, la qualcosa - ai fini del riconoscimento istituzionale e scientifico conferito - è egualmente importante, giacché viene ad implicare la costituzione di un rapporto contrattuale diretto fra gli organi del Centro stesso, quale soggetto dotato di personalità giuridica privata, e la persona giuridica pubblica statale, rappresentata dal Centro Nazionale delle Ricerche.



LE CIFRE DELL'ANNUARIO STATISTICO DELLA SIAE

# LO SPETTACOLO IN ITALIA: AVANTI, PIANO

**Dai dati relativi al 1986  
sulla spesa  
del pubblico per i vari divertimenti  
si è registrato  
rispetto all'anno precedente un incremento  
in termini reali dell'1,9%.  
Spesi per gli apparecchi automatici  
208 miliardi**

di Maurizio Maneschi

Nel 1986 la spesa del pubblico per le attività spettacoliche e di trattenimento e per gli abbonamenti alla televisione è stata di 3.450,4 miliardi di lire, con un aumento di 259,9 miliardi rispetto al 1985 che, in valori monetari rappresenta un incremento dell'8,1%. Se, però, si tiene conto che tra il 1985 ed il 1986, il cosiddetto "indice del costo della vita" ha subito un aumento del 6,1%, l'incremento della spesa del pubblico si riduce, in termini reali, al solo 1,9%.

Tale incremento è correlato all'andamento difforme dei vari settori: ad un lieve aumento delle frequenze al cinema, alle rappresentazioni teatrali, alle manifestazioni musicali, ai divertimenti popolari, alle mostre e fiere, fa riscontro una diminuzione delle presenze agli spettacoli lirici e di balletti e, soprattutto, ai maggiori tornei di calcio.

I prezzi d'ingresso agli spettacoli sono generalmente aumentati, per cui l'incremento della spesa del pubblico va ascritta alla maggiorazione dei prezzi più che alla intensificazione delle presenze.

Se si confronta la spesa per gli spettacoli con quella per il prodotto interno lordo, per i consumi delle famiglie e i consumi ricreativi se ne ricava l'impressione che in questi ultimi anni vi sia una certa stabilizzazione dell'incidenza della spesa stessa.

Queste notizie ed i dati che riporteremo sono stati tratti dallo "Spettacolo in Italia", l'annuario statistico edito dalla SIAE.

Come è ormai consuetudine, esamineremo lo "spettacolo" nel suo complesso, quindi, i cosiddetti "trattenimenti vari", che comprendono anche gli apparecchi elettromeccanici e meccanici, i



juke-boxes ed, infine, tratteremo, in particolare, il settore del divertimento automatico. Nella nostra esposizione riporteremo i dati della spesa

del pubblico relativi al 1986, che confronteremo sia con quelli dell'anno precedente, che con quelli del 1982, 83 e 84.

Tab. 1 - Spesa per tutti gli spettacoli dal 1982 al 1986

ANNO	Spesa del pubblico (in miliardi)	Variazione rispetto anno precedente		Variazione rispetto anno 1982	
		in unità	in %	in unità	in %
1982	2.190,4	—	—	—	—
1983	2.446,0	255,6	11,7	255,6	11,7
1984	2.658,5	212,5	8,7	468,1	21,4
1985	3.190,5	532,0	20,0	1.000,1	45,6
1986	3.450,4	259,9	8,1	1.260,0	57,5

## 1) Lo Spettacolo

### A) Spesa complessiva

Nella tabella n. 1 riportiamo la spesa complessiva per gli spettacoli, i trattenimenti pubblici e gli abbonamenti privati alla TV negli anni dal 1982 al 1986. Come si può rilevare, si è avuto rispetto al 1982 (anno base) un incremento di 1.260 miliardi pari al 57,5%.

Nella tabella n. 2 viene precisata la ripartizione fra i vari tipi di spettacolo della spesa del pubblico nel 1986. Come si può rilevare la spesa maggiore è quella per il canone

per gli abbonamenti televisivi seguita a ruota da quella per i "trattenimenti vari".

Tab. 2 - Ripartizione della spesa complessiva nel vari tipi di spettacolo

Spettacoli	LIRE (miliardi)	
	(sui totale)	%
RAI-TV	1.163,0	33,7
Tratt. vari	1.063,5	30,8
Cinema	584,9	17,0
Sport	373,2	10,8
Teatro	265,8	7,7
<b>Totale</b>	<b>3.450,4</b>	<b>100,0</b>



# LO SPETTACOLO IN ITALIA: AVANTI, PIANO

Per avere un quadro più completo della situazione, riportiamo nella tabella n. 3 la spesa per i singoli generi di spettacolo, ripartita tra settentrione, centro, meridione ed isole.



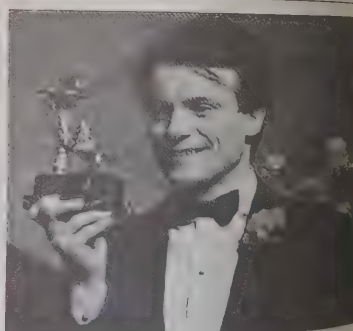
Tab. 3 - Ripartizione geografica della spesa per i vari tipi di spettacolo

	POPOLAZIONE		TEATRO		CINEMA		SPORT		TRATT. VARI		RADIO E TV. TUTTI GLI SPETT.			
	Milioni abitanti	%	Milardi di lire	%	Milardi di lire	%	Milardi di lire	%	Milardi di lire	%	Milardi di lire	%	Milardi di lire	%
Italia Settentrionale	25,6	44,7	152,4	57,3	334,5	57,2	195,6	52,4	660,0	62,0	608,8	52,4	1.351,3	56,5
Italia Centrale	10,9	19,1	67,1	25,3	144,6	24,7	89,5	24,0	209,3	19,7	240,6	20,7	751,2	21,8
Italia Meridionale	14,0	24,5	30,0	11,3	70,0	12,0	66,6	18,4	125,2	11,8	213,0	18,3	506,8	14,7
Italia Insulare	6,7	11,7	16,3	6,1	35,9	6,1	19,5	5,2	69,0	6,5	100,5	8,6	241,1	7,0
<b>Totale</b>	<b>57,2</b>	<b>100,0</b>	<b>265,8</b>	<b>100,0</b>	<b>585,0</b>	<b>100,0</b>	<b>373,2</b>	<b>100,0</b>	<b>1.063,5</b>	<b>100,0</b>	<b>1.163,0</b>	<b>100,0</b>	<b>3.450,4</b>	<b>100,0</b>

Come abbiamo già detto, nel 1986 vi è stato rispetto all'anno precedente, un incremento di 259,9 miliardi. Tale incremento è correlato dal differente andamento dei vari settori. Vediamolo con l'ausilio della tabella n. 4.

Tab. 4 - Variazioni rispetto al 1985

Spettacolo	Variazioni in %	Variazioni in lire (miliardi)
Cinema	16,9 da 500,4 a 584,9	
Teatro	14,7 da 231,8 a 265,8	
Tratt. vari	14,2 da 931,4 a 1.063,5	
RAI - TV	2,0 da 1.140,5 a 1.183,0	
Sport	-3,4 da 386,4 a 373,2	
<b>Totale</b>	<b>8,1 da 3.190,5 a 3.450,4</b>	



Tab. 5 - Incidenza dei vari divertimenti sul totale della spesa del pubblico

ANNO	Spesa totale	Cinema %	RAI-TV %	Tratt. %	Sport %	Teatro %
1982	2.190,4	23,0	35,2	24,4	10,5	6,9
1983	2.446,0	20,8	32,8	28,4	11,9	6,3
1984	2.658,5	17,7	31,3	31,3	12,5	7,2
1985	3.190,5	15,7	35,7	29,2	12,1	7,3
1986	3.450,4	17,0	33,7	30,8	10,8	7,7

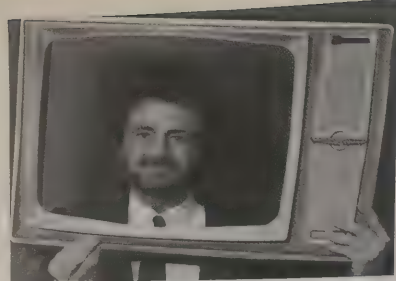
Dai dati riportati nella tabella n. 4, si evince che, rispetto al 1985:

— il gettito dei canoni di abbonamento per uso privato alla radiotelevisione è aumentato di soli 17,5 miliardi. Tale incremento è dovuto soprattutto al passaggio delle utenze dal bianco e nero al colore con il conseguente aumento del canone;  
— le attività teatrali e musicali hanno avuto un incremento sia dell'offerta (95.522 rappresentazioni: + 5,8%), che della domanda di spettacolo (24,4 milioni di biglietti venduti: + 1,6%), con un aumento della spesa del pubblico di 266 miliardi di lire con un

incremento del 14,7% in termini monetari;

— dopo un costante incremento verificatosi negli ultimi cinque anni, nel 1986 gli incassi dello sport sono diminuiti del 3,4% in valori monetari (ossia del 9% in valori deflazionati) risultando pari a 373,2 miliardi rispetto ai 386,4 miliardi dell'anno precedente. A ciò ha anche contribuito il diminuito numero delle partite di calcio disputate dalle squadre di serie A e B (internazionali, amichevoli, coppa Italia, ecc.);  
— i "trattenimenti vari" sono saliti da 931,4 a 1.063,5 miliardi di lire con il ragguardevole incremento del 14,2% in termini monetari pari al 7,6 in termini reali. L'incremento maggiore lo hanno avuto il ballo, gli spettacoli viaggiati, gli ingressi alle mostre e fiere. In cifra assoluta gli incassi più elevati dopo il ballo li hanno conseguiti gli apparecchi da divertimento e trattenimento che hanno superato i 208 miliardi di lire;

— dopo tredici anni di recessione, si è registrato, anche se in maniera abbastanza limitata, un ritorno del pubblico alle sale cinematografiche: i biglietti venduti sono passati da 123,1 milioni del 1985 a circa 124,9 milioni, con un incremento dell'1,4%. Quanto agli incassi sono aumentati rispetto all'anno precedente di circa 85 miliardi pari al 16,9% in termini monetari (10,2% in valori reali).



Con l'ausilio della tabella n. 5, vediamo quanto i vari generi di spettacolo hanno inciso sulla spesa generale negli anni dal 1982 al 1986.

Tab. 6 - Spesa complessiva per abitante negli anni 1982 - 1986

ANNO	Spesa per abitante	VARIAZIONI	
		rispetto anno precedente	rispetto anno 1982
1982	L. 38.729	—	—
1983	L. 43.108	+ L. 4.377	+ L. 4.377
1984	L. 46.699	+ L. 3.593	+ L. 7.970
1985	L. 55.895	+ L. 9.196	+ L. 17.166
1986	L. 60.319	+ L. 4.424	+ L. 21.590

## B) Spesa per abitante

Nella tabella n. 6 riportiamo la spesa per abitante dal 1982 al 1986, precisando che per il numero degli abitanti ci siamo avvalsi dei dati ISTAT che sono:

per il 1982: n. 56.536.507  
per il 1983: n. 56.742.374  
per il 1984: n. 56.929.101  
per il 1985: n. 57.080.498  
per il 1986: n. 57.202.421

Come si può rilevare, la spesa per abitante per tutte le attività dello spettacolo è stata, nel 1986, di L. 60.319 con un aumento di L. 21.590 rispetto al 1982 e di L. 4.424 rispetto al 1985.

Tab. 7 - Ripartizione della spesa per abitante per i vari divertimenti

	1985	1986
Rai - TV	L. 19.982	L. 20.331
Tratt. vari	L. 16.317	L. 18.591
Cinema	L. 8.766	L. 10.226
Sport	L. 6.769	L. 6.525
Teatro	L. 4.061	L. 4.646
<b>Totale</b>	<b>L. 55.895</b>	<b>L. 60.319</b>

# LO SPETTACOLO IN ITALIA: AVANTI, PIANO

La tabella n. 8, riporta, invece la spesa per abitante dal 1982 al 1986 per i vari tipi di spettacolo con le variazioni intercorse rispetto all'anno base 1982. Come si può rilevare l'incremento maggiore rispetto a detto anno lo hanno avuto i "trattenimenti vari".

Tab. 8 - Spesa per abitante e relativa variazione rispetto al 1982

ANNO	L	Cinema	%	L	RAI - TV	%
1982	8.927	—	—	13.818	—	—
1983	8.903	—	0,3	14.123	—	—
1984	8.267	—	7,4	14.627	+ 3,7	—
1985	8.768	—	1,8	19.982	+ 7,4	—
1986	10.226	+ 14,5	—	20.331	+ 68,3	—

Tab. 9 - Spesa complessiva del pubblico e per abitante per i singoli divertimenti negli anni dal 1982 al 1986

	1982		1983		1984		1985		1986	
	Spesa in migliaia di lire	Spesa per abit. in L.	Spesa in migliaia di lire	Spesa per abit. in L.	Spesa in migliaia di lire	Spesa per abit. in L.	Spesa in migliaia di lire	Spesa per abit. in L.	Spesa in migliaia di lire	Spesa per abit. in L.
Cinema	504.911.462	8.927	505.175.676	8.903	470.634.163	8.267	500.388.664	8.766	584.952.476	10.236
RAI - TV	770.179.294	13.618	801.402.389	14.123	832.703.405	14.636	1.140.557.997	19.982	1.162.968.995	20.221
Tratt. vari	535.705.570	9.472	695.087.519	12.250	931.374.620	16.317	931.374.620	16.317	1.063.472.532	19.591
Sport	229.417.666	4.056	291.029.787	5.129	331.023.104	5.815	368.397.731	6.769	393.747.466	6.825
Teatro	150.194.482	2.656	153.258.452	2.701	190.989.311	3.355	231.798.699	4.081	255.769.342	4.648
Totale	2.190.408.474	38.729	2.445.953.823	43.106	2.658.556.396	46.699	3.190.517.711	55.895	3.450.396.895	60.681

Tab. 10 - Spesa complessiva per i «trattenimenti» e relative variazioni

ANNO	Spesa del pubblico (in migliaia di lire)	Variazioni rispetto anno precedente (in migliaia di lire)	in %	Variazioni rispetto anno 1982 (in migliaia di lire)	in %
1982	535.705.570	—	—	—	—
1983	695.087.519	159.381.949	+ 29,7	159.381.949	+ 29,7
1984	833.206.413	138.118.894	+ 19,8	297.500.843	+ 55,5
1985	931.374.620	98.168.207	+ 11,8	395.669.050	+ 73,8
1986	1.063.472.532	132.097.912	+ 14,2	527.766.962	+ 98,5

Tab. 11 - Incidenza dei diversi tipi di trattenimento sulla spesa globale

Anno	Lire (miliardi)	Ballo %	App. Electro- meccanici %	Juke- boxes %	Spett. Viagg. %	Circhi %	Biliardi %	Altri tratt. %
1982 ( 535,7)	47,0	18,5	1,5	6,1	2,8	7,4	16,7	—
1983 ( 695,1)	44,3	21,8	1,4	5,8	1,9	9,0	15,8	—
1984 ( 833,2)	45,3	20,5	1,1	5,8	1,7	8,1	17,5	—
1985 ( 931,4)	43,8	19,8	0,9	6,4	1,8	8,5	18,8	—
1986 ( 1.063,5)	44,0	18,8	0,8	6,9	1,5	7,9	20,1	—

Con la tabella n. 9, esponiamo, per un più completo quadro della situazione, la spesa complessiva e per abitante per ciascuna categoria dello spettacolo.

## 2) Trattenimenti vari

Esaminiamo ora il settore dei "trattenimenti vari", che comprendono, tra gli altri, le manifestazioni danzanti, gli spettacoli viaggianti, i circhi, gli apparecchi elettromeccanici e meccanici da trattenimento, i juke-boxes, i biliardi, ecc.

Come abbiamo già avuto modo di rilevare la spesa del pubblico, nel 1986, per questo genere di attività è stata di 1.063,5 miliardi di lire con un incremento rispetto all'anno precedente del 14,2% in termini monetari, pari al 7,6 in termini reali.

Non è inutile precisare che per quasi tutti i settori che costituiscono i "trattenimenti vari" la spesa del pubblico è

calcolata in base ad un ipotetico medio forfettario stabilito, con apposito decreto, dal Ministero delle Finanze. Tali

Tab. 12 - TRATTENIMENTI VARI

ANNO	Spesa in migliaia di lire	Differenza in migliaia di lire
1982	251.743.933	—
1983	308.037.478	+ 56.293.545
1984	377.628.218	+125.882.283
1985	408.336.037	+156.592.104
1986	468.302.178	+216.558.245

Tab. 13 - TRATTENIMENTI VARI

ANNO	Spesa in lire	Differenza in lire
1982	4.452,7	—
1983	5.428,7	+ 976,0
1984	6.633,3	+ 2.104,6
1985	7.153,7	+ 520,4
1986	8.186,7	+ 1.033,0

per i vari tipi di divertimento

Trattenimento vari	%	Sport	%	Teatro	%
9.472	+ 29,3	5.129	+ 26,4	2.701	+ 1,7
12.250	+ 43,4	5.815	+ 3,5	3.355	+ 26,3
14.636	+ 54,5	6.769	+ 66,9	4.061	+ 52,9
16.317	+ 72,3	6.525	+ 60,9	4.646	+ 74,9
18.591	+ 96,3	—	—	—	—

la spesa per i "trattenimenti vari" dal 1982 al 1986, mentre con la tabella n. 11 possiamo rilevare l'incidenza che le varie categorie che costituiscono tale "voce" hanno avuto sulla spesa complessiva. Per le manifestazioni danzanti, per gli apparecchi elettromeccanici da divertimento, per i juke-boxes e per i biliardi riportiamo nella tabella n. 12 la spesa complessiva e nella tabella n. 13 la spesa per abitante con le variazioni intervenute rispetto al 1982. Tutte le altre categorie che fanno parte dei "trattenimenti vari" sono raggruppate in "altri trattenimenti".

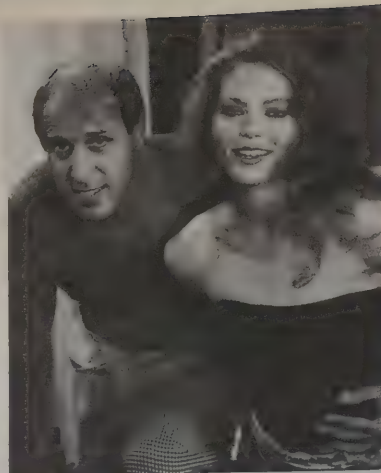
Nella tabella n. 10 riportiamo

- Spesa complessiva del pubblico e variazioni rispetto all'anno base 1982 in lire ed in percentuale

APP. ELETTROMECCANICI			JUKE-BOXES			BILIARDI		ALTRI TRATTENIMENTI		TOTALE	
idem in %	Spesa in migliaia di lire	Differenza in migliaia di lire	idem in %	Spesa in migliaia di lire	Differenza in migliaia di lire	idem in %	Spesa in migliaia di lire	idem in %	Spesa in migliaia di lire	idem in %	Spesa in migliaia di lire
	99.206.036	—		8.266.100	—		39.482.420		137.007.081		535.705.570
+ 22,4	151.802.692	+ 52.596.656	+ 53,0	9.438.636	+ 1.172.536	+ 14,2	62.491.462		163.317.251		695.087.519
+ 50,0	171.033.760	+ 71.827.744	+ 72,4	8.998.417	+ 732.317	+ 8,9	67.563.301		207.984.697		833.206.413
+ 62,2	184.520.602	+ 85.314.566	+ 86,0	8.600.463	+ 334.363	+ 4,0	79.214.535		250.702.983		931.374.620
+ 86,0	200.323.730	+ 101.117.694	+ 101,9	8.249.962	— 16.138	— 0,2	83.907.035		302.689.627		1.063.472.532

- Spesa per abitante e variazioni rispetto all'anno base 1982 in lire ed in percentuale

APP. ELETTROMECCANICI				JUKE-BOXES			BILIARDI		ALTRI TRATTENIMENTI		TOTALE
Idem in %	Spesa in lire	Differenza in lire	Idem in %	Spesa in lire	Differenza in lire	Idem in %	Spesa in lire	Spesa in lire	Spesa in lire		
—	1.754,7	—	—	146,2	—	—	698,3	2.423,3			9.472
+ 21,9	2.675,3	+ 920,6	+ 52,4	166,3	+ 20,1	+ 13,7	1.101,3	2.878,2			12.250
+ 49,0	3.004,3	+ 1.249,6	+ 71,2	158,1	+ 11,9	+ 8,1	1.186,8	3.653,5			14.636
+ 60,6	3.232,6	+ 1.477,9	+ 84,2	150,7	+ 4,5	+ 3,1	1.387,8	4.392,1			16.317
+ 83,8	3.502,0	+ 1.747,3	+ 99,6	144,2	+ 2,0	— 1,4	1.466,8	5.291,5			18.591





# LO SPETTACOLO IN ITALIA: AVANTI, PIANO

## 3) Divertimento automatico

Esaminiamo, ora, in dettaglio, le due "voci" che ci interessano più direttamente: gli apparecchi elettromeccanici ed i juke-boxes.

Per i primi si è avuto, rispetto al 1985, un incremento di 15,8 miliardi di lire pari all'8,5% in termini monetari; per i secondi, gli introiti sono diminuiti, rispetto al 1985, di 350 miliardi di lire, a conferma del trend negativo che da anni caratterizza ormai questo genere di apparecchi.

Per quanto concerne il confronto tra il 1986 ed il 1982 occorre precisare che il notevole incremento per il settore degli apparecchi elettromeccanici è dovuto al fatto che nel 1982 erano praticamente in vigore ancora i vecchi imponibili, in quanto soltanto a metà di detto anno sono stati aggiornati gli imponibili forfettari, sulla base dei quali, come già precisato, viene calcolata la spesa del pubblico.

Nella tabella n. 14 riportiamo i dati relativi alla spesa per



Tab. 14 - Spesa per abitante dal 1982 al 1986

	1982	1983	1984	1985	1986	1982-1986
	Lire	Lire	Lire	Lire	Lire	Diff. Lire
Juke-boxes	146,2	166,3	158,1	150,7	144,2	- 2,0
App. elettromeccanici	1.754,7	2.675,3	3.004,3	3.232,6	3.502,0	+1.747,3

Tab. 15 - Spesa complessiva del pubblico per gli apparecchi elettromeccanici e per i juke-boxes e relative variazioni dal 1982 al 1986

APPARECCHI ELETTROMECCANICI					JUKE - BOXES				
ANNO	Spesa del pubblico	Variazioni rispetto anno precedente	Variazioni rispetto base 1982	ANNO	Spesa del pubblico	Variazioni rispetto anno precedente	Variazioni rispetto base 1982		
(in migliaia di lire)	(in migliaia di lire)	in %	(in migliaia di lire)	in %	(in migliaia di lire)	(in migliaia di lire)	in %	(in migliaia di lire)	in %
1982	96.206.036	—	—	1982	8.266.100	—	—	—	—
1983	151.802.692	+ 52.596.656	+ 53,0	1983	9.438.636	+ 1.172.536	+ 14,2	+ 1.172.536	+ 14,2
1984	171.033.780	+ 19.231.088	+ 12,7	1984	8.998.417	- 440.219	- 4,7	+ 732.317	+ 8,9
1985	184.520.802	+ 13.486.822	+ 7,9	1985	8.600.463	- 397.954	- 4,4	+ 334.363	+ 4,0
1986	200.323.730	+ 15.803.128	+ 8,5	1986	8.249.962	- 350.501	- 4,1	- 16.138	- 0,2

abitante dal 1982 al 1986, mentre nella tabella n. 15 riportiamo la spesa complessiva del pubblico.

Nella tabella n. 16, esponiamo la graduatoria della spesa del pubblico per le principali categorie dello spettacolo. Come si può constatare il divertimento automatico occupa la sesta posizione.

Tab. 16 - Graduatoria della spesa del pubblico per le principali categorie di spettacoli

SPETTACOLI	Lire (in miliardi)		% sul totale della spesa pubblica	
	1985	1986	(3.190,5 miliardi)	(3.456,4 miliardi)
1) RAI - TV	1.140,5	1.163,0	35,7	33,7
2) Cinema	500,4	584,9	15,7	17,0
3) Ballo	408,3	468,3	12,8	13,6
4) Sport	386,4	373,2	12,1	10,8
5) Teatro	231,8	265,8	7,3	7,7
6) Divertimento automatico	193,1	208,5	6,0	6,0

Nelle tabelle n. 17 e n. 18 riportiamo, infine, la spesa complessiva e per abitante rispettivamente per i juke-boxes e per gli apparecchi elettromeccanici suddivisa per regione. Per i primi è in testa il Piemonte-Val d'Aosta con

Tab. 17 - 1986 — Juke-boxes - Spesa del pubblico nelle diverse regioni e relativa spesa per abitante

	SPESA PER REGIONE LIRE	SPESA PER ABITANTE LIRE
Piemonte - Val d'Aosta	1.353.206.000	300,2
Liguria	408.641.000	229,6
Lombardia	1.942.877.000	218,7
Veneto (Tre Venezie)	950.497.000	146,9
Emilia - Romagna	512.230.000	130,0
Marche	90.293.000	63,3
Toscana	482.752.000	135,0
Umbria	92.869.000	113,7
Lazio	346.943.000	68,0
Campania	417.532.000	73,9
Abruzzo - Molise	438.231.000	213,6
Puglia	172.286.000	43,0
Basilicata	86.169.000	139,3
Calabria	232.200.000	108,9
Sicilia	314.402.000	61,8
Sardegna	510.834.000	311,8
Italia settentrionale	5.165.451.000	202,0
Italia centrale	1.012.857.000	92,7
Italia meridionale	1.246.418.000	89,1
Italia insulare	825.236.000	122,7
TOTALE	8.249.962.000	144,2

Tab. 18 - 1986 — Apparecchi elettromeccanici — Spesa del pubblico nelle diverse regioni e relativa spesa per abitante

	SPESA PER REGIONE LIRE	SPESA PER ABITANTE LIRE
Piemonte - Val d'Aosta	14.232.073.000	3.157,0
Liguria	8.975.755.000	3.938,2
Lombardia	28.632.322.000	3.223,7
Veneto (Tre Venezie)	24.885.116.000	3.847,0
Emilia - Romagna	23.954.659.000	6.080,9
Marche	7.091.833.000	4.974,2
Toscana	18.378.514.000	5.138,7
Umbria	2.847.550.000	3.485,6
Lazio	14.766.792.000	2.894,5
Campania	15.922.539.000	2.817,5
Abruzzo - Molise	6.417.391.000	4.052,5
Puglia	12.368.610.000	3.088,1
Basilicata	1.546.595.000	2.500,0
Calabria	5.034.402.000	2.362,0
Sicilia	13.281.149.000	2.612,2
Sardegna	3.988.430.000	2.434,7
Italia settentrionale	98.679.825.000	3.859,3
Italia centrale	43.064.689.000	3.945,2
Italia meridionale	41.289.537.000	2.951,3
Italia insulare	17.269.579.000	2.568,9
TOTALE	200.323.730.000	3.502,0

300,2 lire per abitante, mentre chiude la fila la Puglia con 43 lire. Per i secondi guida la classifica l'Emilia-Romagna con 6.080,9 lire per abitante, mentre l'ultimo posto è occupato dalla Calabria con 2.362,8 lire.

Il prossimo novembre, all'AMOA, sarà proclamato il "mese del jukebox", poiché ricorre il centesimo anniversario di questo apparecchio, che ha avuto momenti di gloria e forse ha ancora qualcosa da dire.

In America ve ne sono circa 250.000 e nel piccolo Belgio ne funzionano 15.000, che diffondono ogni settimana 78 milioni di selezioni. In Italia ve ne sono circa 20.000 e, a detta di molti gestori che abbiamo intervistato nel corso delle assemblee regionali della SAPAR, anche se non sono particolarmente redditizi, vengono tenuti perché ancora richiesti dalla clientela o dagli esercenti dei locali.

È passato dunque un secolo da quando la "Edison Speaking Phonograph Company" mise in vendita il primo fonografo a gettoni. Dopo quella dell'AMOA, una seconda manifestazione celebrativa del centenario verrà indetta ad Atlanta (la città di "Via col vento") nel 1989.

I francesi, però, rivendicano una primogenitura, perché qualche mese prima che in America, in Francia dallo ufficio AMYS usciva il prototipo di "La Musicienne", il più antico grammofoono francese a gettoni. Questo apparecchio, che misurava 64x41x18 cm., probabilmente non è stato mai fabbricato in serie. Oggi è rarissimo, viene descritto nel libro "Les machines à sous" di Jean-Claude Baudot, che ne riproduce anche una fotografia.

In ogni caso il jukebox rimane sempre uno dei protagonisti dell'automatistico, sia quan-

## Cento candeline per il juke-box

*In occasione dell'AMOA,  
la rassegna  
internazionale dell'Automatistico,  
che si terrà  
dal 3 al 5 novembre a Chicago,  
verrà celebrato  
il centenario della nascita  
della famosa "scatola musicale"*

do è uno dei principali anelli di antiquariato, sia quando si dedicano addirittura delle pubblicazioni periodiche, sia quando diventa "chic" scrivere "I love Wurlitzer" sulla propria auto di lusso, come la "jeunesse dorée" di New York.

Ed a proposito di antiquariato, va segnalato che Des Moines (Iowa, USA) è diventata la capitale mondiale del jukebox. Un certo numero di artigiani di talento si sono specializzati nel restauro dei vecchi apparecchi, che prendono poi le strade di tutto il mondo. Ma, a noi più vicini, vi è un'altra città in cui è possibile ottenere gli stessi risultati, ed è Saint-Quen, in Francia, presso la ditta "Alpha jukebox".

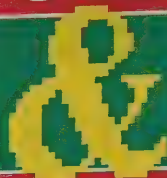
La passione per i jukeboxes d'epoca si è talmente diffusa che è stata fondata una rivista intitolata "Jukebox Collector", che si pubblica in America ed è la più apprezzata e conosciuta dai collezionisti. Collezionisti che annoverano nelle loro fila personalità come Dustin Hoffman, Elton John e Madonna.

E per finire, registriamo con interesse che in Inghilterra, dove si svolgono regolarmente corsi per elettrotecnici che si specializzano nel settore degli apparecchi automatistici, quest'anno per la prima volta le prove pratiche di esame comportano la riparazione di jukeboxes. Il che dimostra che questo apparecchio non è ancora vivo e vitale o, specie con le nuove possibilità offerte dalla tecnica, potrà avere ancora un brillante futuro.

D.B.G.

automat

# L'AUTOMATICO



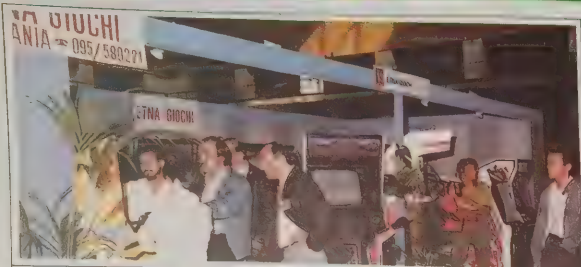
# LA SUA

# INDUSTRIA

di Domenico De Gregorio

*Proseguiamo la pubblicazione  
di una serie di incontri con i responsabili  
delle maggiori aziende  
del settore. Tutti gli interessati all'iniziativa  
(fabbricanti, importatori, commercianti e gestori)  
sono invitati a contattare la redazione  
della Rivista.  
Saranno soddisfatte tutte le richieste.  
La pubblicazione delle interviste verrà effettuata,  
via via, per sorteggio*





## ETNA GIOCHI un "vulcano" di idee



**M**ario La Mastra, titolare della Etna Giochi, non nasconde di essere un "self made man", un uomo fattosi da sé: ne è anzi orgoglioso, addirittura si compiace di documentare con una foto d'epoca il periodo in cui, nell'antica Raddusa, un centro di 2.500 abitanti a 62 chilometri da Catania, andava in giro con una motocicletta per vendere mandarini. Quale molla l'ha spinto nel giro dell'automatico? Un bel giorno, alla fine del lavoro, era entrato in un circolo ricreativo per procurarsi un pacchetto di sigarette con la gru; ma non vi riuscì, malgrado numerosi tentativi. Pensò che se ciò capitava a molti, la gestione di quegli apparecchi doveva essere redditizia, certo più che vendere mandarini. Pensò quindi di aprire a Raddusa un circolo ricreativo. Ma qui cominciarono le difficoltà. I gestori non volevano rischiare i loro apparecchi in una località relativamente distante e non ancora spermentata sul piano del gioco automatico. Tuttavia La Mastra riuscì a convincere un gestore di Paternò, Giuseppe Caruso (che è ancora sulla breccia) ed installò quattro macchine: naturalmente una gru per sigarette, un flipper e due calcolati da tavolo. Le prime settimane le cose non andarono molto bene, tanto che lui metteva soldi suoi nelle macchine per non demoralizzare il gestore, ma poi l'attività cominciò a decollare. Purtroppo nel 1965, con l'avvento della legge 507 che proibiva il gioco automatico, fu costretto a sospendere l'attività e a tornare al com-

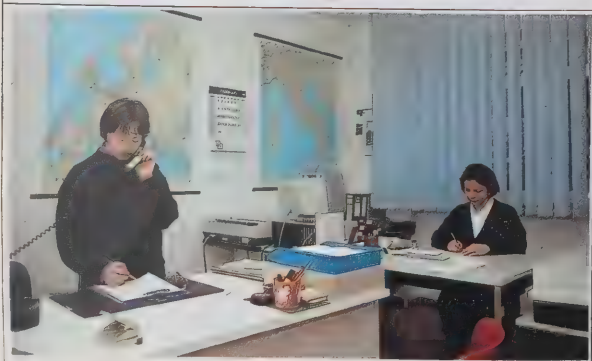
mercio: questa volta di scarpe e altri articoli di abbigliamento. Ma ormai il virus dell'automatico gli era entrato nel sangue e nel 1966 aprì a Catania, in Via Plebiscito, una sala giochi con tre flipper e due carambole, ma due anni dopo la chiude e la trasforma in un bar. Nel 1976 viene vietata, a Catania, l'installazione dei flipper ed i gestori vogliono disfarsene. La Mastra li acquista e li vende in tutta Italia. Quella che era la Sicil Giochi, diventa nel 1979 la Etna Giochi S.r.l., i cui soci sono, insieme con lui, i due figli Vincenzo e Rosa Maria. Ma nell'azienda oggi lavorano anche altri due figli, Giuseppe e Melina; il quinto è ancora troppo piccolo ma tutto lascia presagire che, appena "avrà l'età", si unirà al resto della famiglia per mandare avanti questa azienda che lavora in un regime che potremmo definire di "extraterritorialità". Infatti, è come se la provincia di Catania non facesse parte del territorio italiano. Qui l'esercizio di giochi automatici non è consentito, poiché la Questura non rilascia le autorizzazioni per installare gli apparecchi negli esercizi pubblici. A Catania e provincia, quindi, flipper e videogiochi possono essere collocati solo nei circoli ricreativi. E' una situazione assurda che prima o poi dovrà essere normalizzata, a meno che non si consideri Catania come una città che non fa parte dell'Italia.

La Etna Giochi, in cui lavorano Mario La Mastra, i quattro figli, più una segretaria, un tecnico e un autista, compra apparecchi nuovi e usati, all'estero e in Italia, per poi rivenderli. Con una punta di rammarico, La Mastra rileva che egli fa meno affari in Sicilia che col resto d'Italia; i suoi colleghi siciliani vanno più spesso a Milano che da lui: anche per questo abbiamo parlato di "extraterritorialità". La Etna Giochi è regolarmente presente all'ENADA, una presenza che ritiene molto utile per allargare il proprio giro di affari, grazie ai contatti che si possono avere e alle amicizie che si possono contrarre.





## NO.AP.EL. pensili, pratici ed eleganti



**L**a No.Ap.El. S.r.l. è nata nel 1982 dalla trasformazione della ditta individuale di Giulio Toschi. Ha sede a Marlia, un piccolo centro di diecimila abitanti che dista solo otto chilometri da Lucca, ubicato in una zona industriale ad alto reddito.

Nell'azienda di Toschi, con il quale collaborano la figlia Antonella, diplomata in ragioneria, ed il fidanzato Federico, lavorano attualmente dodici persone.

Giulio Toschi, che è perito elettronico, è un veterano dell'automatistico, in quanto già negli anni '50 collaborava con la Wurlitzer Italia di Livorno. Nel 1974 ha iniziato l'attività di gestore in Toscana ed oggi, oltre a proseguire in questa attività, ha anche una fabbrica che produce l'Alphe, un videogioco pensile brevettato, un apparecchio che potremmo definire "salva spazio", considerate le sue ridotte dimensioni ed il fatto che viene collocato al muro.

L'idea di quest'apparecchio è nata nel 1982, quando non c'era il "pronto scheda" ed i gestori erano in difficoltà per il cambio degli apparecchi. Toschi allora ha scomposto la macchina, in una base da fissare al muro e in un pannello facilmente intercambiabile, in modo da sostituire (in 30 secondi) i giochi. I gestori rimasero dappri-



ma sorpresi per questa innovazione, ma ben presto si resero conto della sua utilità: risparmia spazio, il che è importante oltre che nei bar anche nelle sale-attrazioni; si inserisce bene nell'arredamento, specie oggi che i bar vengono allestiti con strutture moderne e particolari.

Già dalla sua presentazione effettuata alcuni anni fa nel corso di una esposizione tenutasi a Firenze, l'apparecchio attirò l'attenzione sia degli operatori italiani sia degli stranieri. Oggi il 90% della produzione va all'estero, specialmente nei paesi del Nord Europa.

Il titolare della No.Ap.El. afferma che la gestione di questi apparecchi gli rende più della loro vendita. Infatti il modello pensile con pannello intercambiabile è vantaggioso: per il gestore in quanto gli assicura una maggiore continuità di funzionamento e la possibilità di controllare gli incassi a tavolino; per l'esercente, perché risparmia spazio e può scegliere il colore che meglio si intona con l'arredamento; per l'utente, in quanto trova nel locale una maggiore varietà di giochi.

Gli alberghi sono il posto ideale per installarli. All'Abeone, c'era soltanto una sala giochi, ma nello spazio di tre anni Toschi ha potuto collocare cento macchine negli alberghi.







## SUD MOBILI pronto-scheda per tutti i gusti

**M**ario di Nunno, titolare della Sud Mobili, ha iniziato la sua attività di artigiano a Napoli, come arredatore. Lavorava con gli architetti che sistemavano appartamenti e ville e già nel 1960 disponeva di una falegnameria che gli consentiva di fabbricare i mobili sulla base dei disegni forniti dagli architetti, integrando questo lavoro, quando era necessario, con quello di tappezzeria.

Il passaggio dalla costruzione di mobili al settore dell'automatistico da divertimento è avvenuto nel 1973. Alcuni suoi amici gli chiesero di fornir loro dei mobili per videogioco.



chi. Era il tempo del "Break Out". I primi ordinativi gli vennero dalle ditte Scalinici (50 pezzi) e Minopoli (20 pezzi), poi ne vennero altri. Tra i suoi primi clienti ci furono anche Luigi Pacilio e Bruno De Georgio.

Più tardi, con l'aiuto di un amico ingegnere elettronico, sfidando l'incredulità dei più, volle tentare l'avventura di costruire un videogioco. Andò bene e così, un po' alla volta, l'attività della Sud Mobili si è notevolmente sviluppata. L'azienda trova ora spazio in un capannone di 1.200 metri quadrati, ed è specializzata nel "pronto scheda" che fornisce

agli operatori di tutta l'Italia ed in particolar modo a quelli dell'Italia centro-meridionale.

Con lui lavorano una dozzina di persone. Per le parti in ferro del mobile ha una apposita officina, il truciolo che costituisce l'ossatura del mobile viene nobilitato con un rivestimento melaminico o in P.V.C., una materia plastica che essendo forata da ditte del nord, dà luogo spesso a notevoli ritardi nella consegna ed a forti spese di trasporto.

La Sud Mobili non risente molto di una certa recessione in atto nel settore video. Di

Nunno se la cava ancora bene perché ha una vasta clientela. Teme, però, una crisi per la saturazione del mercato. Se ciò dovesse avvenire è pronto a passare alla produzione di altri articoli, quali le carambole, il calcio balilla, ecc.

Attualmente, comunque, offre una vasta gamma di mobili pronto scheda, che vende direttamente su commissione agli utenti finali, persino permutando il vecchio videogioco. E nella ricorrenza del 25° della ditta, alla 15.ma Enada ha sorteggiato tra gli intervenuti il suo miglior videogame del momento.



# 16 ENADA

La  
SAPAR,  
in considera-  
zione del grande  
successo ottenuto dal-  
l'iniziativa assunta lo scorso  
anno, di sorteggiare dei premi tra  
gli espositori ed i visitatori dell'ENADA  
e tra i partecipanti alla Serata di Gala, inten-  
de ripeterla anche per l'ENADA 1988. Le aziende  
che intendessero offrire dei premi sono pregate di met-  
tersi in contatto con la Segreteria della SAPAR (06-8441505)



ROMA PALAZZO DEI CONGRESSI  
13-16 OTTOBRE 1988

## TECNOLOGIA NELLA DISTRIBUZIONE



### COIN MATIC II

Distributore doppio

- Capacità: 6000-8000 gettoni
- Possibilità di servire 2 diversi tipi di gettoni contemporaneamente
- Memorizzazione elettronica dei gettoni venduti con dati distinti per 2 cassieri (a richiesta 3) per ognuno dei 2 distributori

### COIN MATIC III

Distributore doppio con tastiera elettronica  
e 2 colonne separate orientabili

- Capacità: oltre 10.000 gettoni per colonna
- Possibilità di servire i gettoni contemporaneamente dalle 2 colonne
- Memorizzazione elettronica dei gettoni venduti con dati distinti per 2 cassieri (a richiesta 3) per ognuno dei due distributori

### COIN MATIC SX

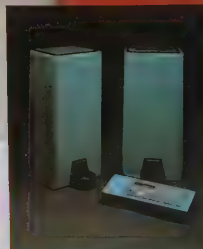
Distributore singolo

- Capacità: 3000-4000 gettoni
- Memorizzazione dei gettoni venduti su contatori elettromeccanici (max 3 contatori)
- Riconoscimento del cassiere con chiave magnetica codificata

### DISTRIBUTORE MOD. MR 3

per gettoni da 23 a 30 mm.

- Conteggio dei gettoni a fotocellula.
- Erogazione max. 360 gettoni/minuto.
- Alimentazione: 220 V. 50 W.
- Fornibile con tramoggia di grande capacità.



**miri** s.r.l.  
Via Granarolo, 149 - 48018 FAENZA (RA)  
Tel. (0546) 26373  
Telex 550856 MIRICO





THIS PINBALL RACING  
GAME OFFERS THE  
MAXIMUM IN REALISM,  
BY UTILIZING THE LATEST  
IN SOUND SIMULATION  
TECHNOLOGY.

TRY A LAP ON  
F1 GRAND PRIX

**RENZO BRODO**

01020 VETRIOLO (VT)  
VIA TEVERINA, 84  
TEL. (0761) 790035

CONCESSIONARIO PER LAZIO E UMBRIA:

**Roberto Sport Bell Games**

**VIDEO JUKE BOX**

schede elettroniche per videogiochi - laboratorio elettronico  
- assistenza tecnica qualificata - ricambi - alimentatori - mo-  
nitor - mobili - pronto scheda e apparecchi completi originali



The New Standard  
In Pinball



**di.co.ma** S.A.S.

del Comm. Mario Chinae & C

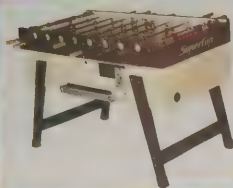
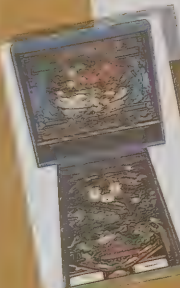
VIA DELL'ARTIGIANATO, n. 6 - 35020 - Carrara S. Giorgio PADOVA  
Tel. 049/5292022 (3 linee r.a.) - Telex 431440 DICOMA I - Telefax 049/5292022



ESCLUSIVISTA PER  
L'ITALIA

**STELLA**  
Electronic Spielgeräte GmbH

ESCLUSIVISTA PER  
L'ITALIA



Distributore  
importatore  
diretto  
**WILLIAMS**

# DICOMA E' USATO SICURO

Esclusivista  
per l'Italia  
prodotti  
**STELLA**

Flippers usati completamente ricondizionati e perfettamente funzionanti di tutte le marche americane

Video giochi usati originali USA da sala e bar

Pronto scheda nuovi ed usati italiani ed esteri

Schede originali nuove e usate di tutti i tipi

Flippers e Video giochi nuovi imballati a prezzo di stock  
Pronta assistenza per tutti gli articoli, sia su schede che su monitor  
Assistenza specializzata sui Lasers e specialmente sui lettori tipo Pioneer e Philips  
UN'ESPERIENZA TRENTENNALE AL SERVIZIO DEI GESTORI

**di.co.ma** s.a.s.



APPARECCHI ELETTRONICI  
DA TRATTENIMENTO

VIA DELL'ARTIGIANATO  
35020 CARRARA S. GIORGIO (PD)  
TEL. (049) 5292022 (r.a.) - FAX 5292022  
TELEX 431440 DICOMA I





NUOVA  
**Bell Games**  
U.S.A. LINE

**F1**  
**GRAND PRIX**



THIS PINBALL RACING  
GAME OFFERS THE  
MAXIMUM IN REALISM,  
BY UTILIZING THE LATEST  
IN SOUND SIMULATION  
TECHNOLOGY.

TRY A LAP ON  
F1 GRAND PRIX.



NUOVA  
**Bell Games**  
U.S.A. LINE

**CENTRI ASSISTENZA  
E VENDITA**

**NORD GAMES SNC**

10100 TORINO  
Via Moncalio, 34 - Tel. 011/3098875

**SALVADOR PERSEO**

33037 PASSAN DI PRATO (UD)  
Cond. Centrale - Tel. 0432/69410

**PLAYTRONIC SRL**

35028 PIOVE DI SACCO (PD)  
Via A. Valerio, 3 - Tel. 049/5842211

**MAGNUM SRL**

47037 RIMINI (FO)  
Via F. Maggio, 12 - Tel. 0541/384750

**GAMES ELECTRONIC**

FLOWERS SNC  
18038 SANREMO (IM)  
Via Delle Ginestre, 14  
Tel. 0164/882976

**BRODO RENZO**

01020 VETRIOLO (VT)  
Via Teverina, 84 - Tel. 0761/99035

**GENERALGAME SRL**

80100 NAPOLI  
Via Nuovo Poggioreale, 162/D  
Tel. 081/261562

**MASTER GAMES SRL**

70125 BARI  
Via Omodeso, 18 - Tel. 080/369422

**ETNA GIOCHI SRL**

95125 CATANIA  
Via Del Canalicochio, 1/B - Tel. 095/560221

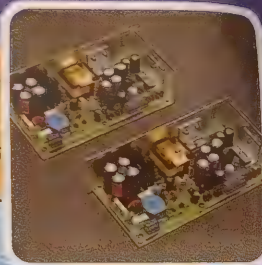
# DECAS

ELECTRONICS  
S.A.S.

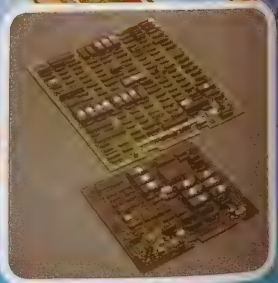
Schede elettroniche



Alimentatori



Video game computer



Software and hardware

DECAS ELECTRONICS S.A.S.

Via E. Mattei, 10 - 40138 Bologna - Tel. 051/261111 - Telex 320111 DECAS I  
Costruzione di Automati video giochi.



## EMILIA-ROMAGNA il regno dell'automatico



di Domenico De Gregorio

**Opinioni, proposte e suggerimenti degli operatori emiliani e romagnoli, leaders in campo nazionale per volume di attività proprio per questo è auspicabile da parte loro una maggiore partecipazione alla vita associativa**

**S**i è svolta a Castel San Pietro, nei pressi di Bologna, il 25 febbraio scorso, l'Assemblea degli operatori dell'Automatico da divertimento dell'Emilia-Romagna. Assemblea abbastanza affollata e caratterizzata, fatto importante, dall'intervento di un gruppo di operatori non iscritti alla SAPAR, partecipanti perché sollecitati da amici o colleghi. E' stato il loro pri-

mo contatto con la nostra associazione. Alcuni di essi si sono iscritti seduta stante, altri si ripromettono di farlo.

Come sempre, era presente il Presidente della SAPAR, Lorenzo Musico, con il Vice Presidente Renzo Ferrari, ed i Consiglieri Angelo Gallo, Sergio Carterbi, Giancarlo Ugolini, Gian Mauro Dughetti, Luciano Morlacchi, Luigi Fracchia, Paolo Maggialioli, Mario Teressi, Cristoforo Ferrucci, Guido Gentile ed il Segretario Nazionale Maurizio Maneschi.



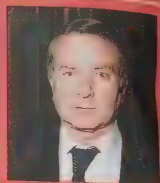




**ALBERTO MARCONI**, titolare della "Sapara" di Parma, è un uomo di famiglia. Il padre, Alberto Marconi, è stato un importante industriale e politico. Alberto Marconi ha ereditato la passione per gli affari e ha fondato la "Sapara" nel 1962. La ditta produce e distribuisce videogiochi automatici in tutta Italia.

Avete e quando arrivarono l'idea di acquistare due automati, invece, fabbricò una ditta cambio per video-giochi. L'attività iniziata l'anno appena con la collaborazione del figlio Fabrizio e del figlio Almerico, che è ora titolare e tiene l'amministrazione della "Sapara". Una famiglia che vive medico, idrogeografo, cardiologo.

dia, ed il suo compito è di assicurarsi che padre e fratello godano sempre buona salute.



**SILVANO ARISTI**, dal 1968 titolare di una ditta individuale che ha sede a Rimini. È delegato SAPAR per l'Emilia Romagna. Cura la gestione e manutenzione di apparecchi. È un tecnico elettronico, che ha lasciato la sua attività di ispettore di una grossa ditta perché invogliato da uno zio che aveva comprato uno dei prim

cinebox. Entrò così nel settore dell'automatistico, prima come responsabile per la zona mare della ditta R.M.G. di Montanari, poi con la ditta Zaccaria ed infine, nel 1979, si è messo in proprio. Gestisce una ottantina di apparecchi e una decina di jukeboxes. Lamenta che il prezzo della giocata sia tenuto a 200 lire mentre i costi di

gestione aumentano sensibilmente.



**GIORGIO BARUFFA**, titolare della "Sas" di Parma, è un uomo di famiglia. Il padre, Giorgio Baruffa, è stato un importante industriale e politico. Giorgio Baruffa ha ereditato la passione per gli affari e ha fondato la "Sas" nel 1962. La ditta produce e distribuisce videogiochi automatici in tutta Italia.

po quattro miliardi grandi e due piccoli. È molto soddisfatto del suo lavoro, afferma che il suo segreto è quello di selezionare la clientela, puntando sulla qualità più che sulla quantità. Infatti i frequentatori del suo locale sono principalmente adulti con i quali intrattiene rapporti di cordialità.

de e su: monitor e sostiene di essere il solo che fornisce realmente assistenza tecnica alla sua clientela. Legge, oltre naturalmente ad AUTOMAT, anche Replay e Playmeter e persino una rivista coreana, non perché conosce questa lingua, ma perché le classiche delle schede giapponesi sono riportate in inglese.



**EUGENIO BERNARDI**, titolare di una impresa individuale che esiste dal 1962 a S.Sa (Parma). La sua attività principale è l'assemblaggio e la riparazione di videogiochi. Dal suo laboratorio escono in media 300-350 apparecchi all'anno. Ha inoltre una trentina di macchine nei bar. Interviene quasi esclusivamente sulle sche-



**ITALO BOMPANI**, titolare della "Bompiani & C." S.n.c. con il padre Romano e la sorella Cinzia. Gestisce un 500-600 apparecchi a Parma, nei bar e nei giochi. Un'altra ditta, "Bompiani & C." ha sede a Piacenza e gestisce circa 300 apparecchi. È costituita da quattro soci, che detengono il 25% ciascuno e uno di essi è Romano

Bompiani, che è nella professione da almeno vent'anni. Italo amministra l'attività di gestione, tiene i contatti con gli esercenti. L'azienda ha sei dipendenti, la contabilità è computerizzata. È molto soddisfatto del suo lavoro. Partecipa per la prima volta all'assemblea della SAPAR e la giudica una esperienza molto interes-

sante per le informazioni che ne ha ricavato.



**EZIO BRINI**, titolare insieme con Pasotti della "Bipras" S.n.c. creata nel 1981 a Castel San Pietro (Bologna). Gestisce circa 250 apparecchi nella zona. Era un metalmeccanico, ed è entrato nel settore subentrando ad un amico che aveva smesso l'attività di gestione. Tra i videogiochi preferisce personalmente i simulato-

ri di guida. Ha ricavato un'ottima impressione dalla sua partecipazione all'assemblea, alla quale assiste per la prima volta.

**MASSIMO CAVAZZA**, della "Nuova Bell Games" S.r.l. di Bologna, di cui si sono occupati in un articolo dello scorso anno apparso sul n. 6-7. È una azienda che produce flipper ed è una delle più importanti in Europa in questo settore. Impiega una ventina di dipendenti, più i collaboratori esterni. Nelle annate di massima produ-

zione, da questa fabbrica sono usciti sino a duemila pezzi. Il loro numero potrebbe anche aumentare se gli operatori italiani preferissero il prodotto nazionale, che è concorrenziale, tanto è vero che si vende molto all'estero. Come per tutte le altre industrie, il calo del dollaro rappresenta una grossa difficoltà.



**ANTONIO DI MIERI**, dal 1980 ha una ditta individuale a Bologna. Gestisce una sessantina di apparecchi, ha cominciato acquistando l'apparecchio che era installato nel suo bar. Poi ha cominciato con una decina di macchine installate in pubblici esercizi. Non è ancora socio della SAPAR, perché non conosce i vantaggi

che si possono ottenere dall'iscrizione; ritiene che l'associazione dovrebbe fare maggiore propaganda presso gli operatori non iscritti.



**GIAN MAURO DUGHERI**, titolare della "Baby Matto" di Piacenza, creata nel 1956, è da molto più tempo nella professione ed è orgoglioso della sua anzianità di iscrizione alla SAPAR: mostra la tessera n. 524. E' stato per due volte delegato SAPAR ed oggi è Consigliere. Ha cominciato come

elettrotecnico in una ditta di Piacenza, poi a Milano ha lavorato alla D.B.M., che importava flipper e jukeboxes. Ha quindi svolto attività di riparatore e poi si è messo in proprio. Gestisce e ripara apparecchi, con l'aiuto del figlio Paolo, tecnico elettronico destinato a succedergli alla testa dell'azienda. La sua è

una impresa a conduzione familiare (130-150 apparecchi) che opera a Piacenza e provincia; in passato ha lavorato anche in Liguria. E' ottimista per il futuro della professione e si dedica molto all'attività associativa in seno alla SAPAR.

**GUERRINO UBALDO FABBRI**, titolare della "Master Games S.r.l." di Rimini, costituita nel 1967. E' attore-scrittore, importatore, gestore di sale giochi. Nel 1965 aveva un bar nelle vicinanze di una sala giochi, il passo è stato quindi breve per entrare nel settore dell'automatistico. Cominciò con cinque flipper usati piazzati nei

bar ai tempi in cui la giocata costava venti lire. Oggi, oltre al commercio di flipper e videogiochi, gestisce due sale giochi a Rimini: una al mare, molto grande e molto bella con 150 apparecchi, ed una in città, con 70. Un altro centinaio di apparecchi sono installati in sale giochi di terzi. Su AUTOMAT vedrebbe bene una rubrica

tecnica e notizie sulle norme di sicurezza, che tra l'altro servirebbero a meglio far comprendere la differenza tra chi costruisce bene e chi no.



**VANNI MAMBELLI**, titolare della "Promotec" di Bertinoro (Forlì) una azienda della quale ci siano ampiamente occupati nel numero 12/87 della nostra Rivista. Ha detto di essere molto soddisfatto per la convocazione di questa assemblea, perché da tempo non ci si rinnovava. I problemi della categoria derivano non tanto

da rapporti tra operatori quanto dal rapporto tra gli operatori e lo Stato, che continua a considerare queste attività come un settore che crea problemi, senza invece rendersi conto della sua utilità sociale, essendo un modo veramente popolare di impiegare il tempo libero. Malgrado la buona volontà degli operatori, le diffi-

coltà derivano anche dalla miopia degli enti locali. Nella regione si è riusciti ad emarginare i meno qualificati ed a qualificare il lavoro sotto il profilo gestionale.



**ORESTE FERRETTI**, socio della "Flibox S.n.c." il cui nome risulta dall'unione di "flipper" e "jukebox". Fondata nel 1971 ha sede a Parma; gli altri soci sono Nando Bolzoni, Roberto Candellari, Eugenio Scotti. Gestisce 700 apparecchi tra bar e sale giochi. Le sale sono a Parma, a Castelnovo di Reggio Emilia e Modena, cia-

scuina con una trentina di apparecchi. Ferretti è nella professione già dal 1968, quando ha lasciato la precedente attività di assicuratore; professione difficile, afferma, ma non quanto quella di operatore dell'automatistico. Il problema per lui è quello degli improvvisati che inquinano la categoria.



**LUCIANO FORNACIARI**, ditta individuale di Casalecchio di Sopra (Reggio Emilia), che opera dal 1977. Aveva prima una sala giochi itinerante al seguito di una Luna Park; oggi gestisce un 200 apparecchi collocati nei bar sono per l'80% video per il 15% flipper, per il resto jukeboxes ed altri giochi. Non c'è nessun problema

per l'assistenza tecnica. I problemi, ancora in fase di conciliazione, sono quelli della concorrenza sleale e ritiene che la SAPAR dovrebbe elaborare un Codice di comportamento. La SAPAR dovrebbe anche intensificare i propri interventi presso i Ministeri competenti per ottenere una semplificazione delle procedure burocratiche.



**ORLANDO GAZZETTI**, della "Royalmatic" S.n.c. di Reggio Emilia. Gli altri soci sono Orfeo Martelli ed Enrico Bonazzi. E' da tre anni una S.n.c., prima era una società di fatto. Gestisce in città e provincia circa 300 apparecchi, per l'80% video, per il resto flipper e calcetti. E' entrato nella professione sull'esempio di alcuni amici

cinque anni fa con 70 apparecchi. La sua politica aziendale è di selezionare i posti in cui installare gli apparecchi, puntando sulla qualità sia dei locali sia degli apparecchi. Su AUTOMAT cerca la parte normativa e le segnalazioni delle novità nel campo degli apparecchi.



**MARCO MINGHETTI**, amministratore delegato della "Serlux" e procuratore della "Metaltarghe", società create a Bologna (Pianoro) la prima nel 1980, la seconda nel 1970. E' un discendente del famoso statista dell'800, col quale era imparentato suo nonno. La "Serlux" produce mobili serigrafati; circa 5.000 all'anno, un 70% dei quali utilizzati in Ita-

lia, il resto esportati. Ma nei momenti di maggior produzione l'impresa è arrivata sino a 15.000 esemplari. Occupa 15 dipendenti.

La "Metaltarghe" è una officina meccanica con incorporata una serigrafica. Una officina molto apprezzata, ormai robotizzata, che produce le parti meccaniche metalliche degli apparecchi, esportando in Austria, Bel-

gio, Francia, Germania. Occupa 35 dipendenti.

E' ottimista sul futuro di questa industria, specie per il fatto che nel 1992 cadranno le barriere doganali tra i paesi del Mercato Comune, e sarà più facile esportare in paesi come la Spagna e il Portogallo. La SAPAR può aiutare la categoria ottenendo un riconoscimento di questa.

**GIOVANI MELONARI**, amministratore della S.O. G.E.M.A. (Società Gestione Macchine Automatiche) S.r.l. di Castel San Pietro (Bologna) creata nel 1981. E' stato delegato della SAPAR per un triennio. E' anche amministratore della "Rimini Games" S.r.l. di Rimini. Le due società fanno assemblaggio, commercio e gestione di giochi

automatici. Curano anche l'allestimento di sale giochi. Gestiscono circa due mila apparecchi, ne commerciano una cinquantina all'anno. Occupano in tutto una trentina dei problemi. Le società hanno un programma di sviluppo delle gestioni e di apertura di sale nella zona emiliana e romagnola.

Auspica un maggior nu-

mero di riunioni come quella odierna, purché servano a formulare proposte costruttive; molte volte si corre invece dietro al cartellone perdendo di vista il nucleo centrale dei problemi. Legge "RePlay" per le classifiche dei giochi, su AUTOMAT vedrebbe bene degli articoli che inchiodino come strutturare la gestione delle imprese.



**FRANCO PASOTTI**, titolare della BRI-PAS, fondata nel 1981 a Castel San Pietro (Bologna). Era un ferroviere che nei giorni liberi dal servizio andava con gli amici a giocare con gli apparecchi automatici, sino a quando non ha rilevato l'azienda di Giancarlo Carati. La zona in cui opera è molto attiva e vi è molta concorrenza. Su AU-

TOMAT legge le notizie fiscali e le classifiche dei giochi. Giudica molto utili le riunioni assembleari, e lamenta che solo dopo molti anni se ne tiene una a Bologna con la presenza dei dirigenti nazionali.





**LINO RAGGI**, la parte del gruppo "Fenobase" di Faenza. Ditta nata alla fine del 1962 gestisce per conto del gruppo dei giochi a Faenza, ma anche a Cesena, dove ha una ditta. Raggi è un uomo di 45 anni, con un'aria seria, ma con un sorriso che si allarga quando si parla di lavoro.

canita concorrenza insieme con molto individualismo. Circa la clientela, rileva che lo straniero adulto riesce più dell'italiano a vedere la sala attrazioni come un luogo di aggregazione.



**ORIANO RICCI BITTI**, titolare della ditta individuale di Sant'Agata sul Santeramo, Ravenna, nata nel 1960. Si considera un pioniere perché è da molti anni nella professione e afferma che quasi tutti i gestori della Romagna hanno imparato il mestiere da lui, perché sono stati suoi dipendenti prima di mettersi in proprio. Adesso

so ha sei tra dipendenti e collaboratori e gestisce sette-ottocento apparecchi, distribuiti nei bar e in tre sale attrazioni estive: una al Lido Adriano, due al Lido Savio, tutte in provincia di Ravenna.

Ricci Bitti è un altro di quei casi in cui si è entrati nella professione per avere ricevuto apparecchi come estinzione di un cre-

dito. Faceva il costruttore edile e in cambio di un appartamento ricevette dal compratore sei gru per sigarette e cinque calcetti.



**ELIO PIZZOLI**, ditta in dividuale operante dal 1961 a Villanova di Castenaso (Bologna). Gestisce un paio di centinaia di apparecchi nei bar, l'85% video e il 15% per il resto juke-boxes e calcetti. Il video tradizionale è quello che riesce di più. Funzionano i bar con i 2-8 apparecchi, che diventano quasi delle minisale: sono locali di ag-

gregazione per i giovani. I giochi adatti per le ragazze sono quelli che rendono di più, poiché vengono utilizzati anche dai maschi e si allarga così il numero dei fruitori.



**VALERIO ROMAGNOLI**, ditta individuale di Bologna che dal 1978 cura la gestione di circa 250 apparecchi nei pubblici esercizi del capoluogo. Non è la prima volta che partecipa ad una riunione associativa. Giudica buona la partecipazione degli operatori. Ritiene che nella regione vi siano almeno un centinaio di operatori e

che per fare aumentare il numero degli iscritti bisognerebbe far conoscere di più i vantaggi che offre la SAPAR, a partire dai libretti.



**GIANNI ROSSI**, gestisce la "Nevada" S.r.l. di Gambettola (Forlì), rappresentante per import-export sorta nel 1964. Tratta principalmente schede per video e apparecchi completi. Dice che, nel settore della scheda, la concorrenza è spietata, per cui mentre le ditte se ne sono consolidate, le minori tendono a scomparire.

La sua ditta si propone di qualificare il lavoro nella zona, assicurando una assistenza che tenga conto della tecnologia più avanzata. Non è facile, però, trovare buoni tecnici. Ritiene che occorre preferire le schede originali e non le copie; vi è una maggiore chiarezza nei prezzi e poi l'usato è ancora valido.



**FABRIZIO SCADASA**, ditta individuale di Piacenza dal 1966. Gestisce e ripara videogiochi, anche per conto terzi; nella zona non c'è problema di assistenza tecnica. Gestisce una trentina di apparecchi, tra cui quattro juke-boxes che in qualche locale sono ancora utili. È stato introdotto nella professione da un amico che

collaborava con lui, ma oggi lavora da solo e conta di ampliare il giro della sua attività.

**FAUSTO TABARRONI**, è uno dei tre soci della T.B.M., gli altri due sono Boldini e Tolomelli. Si occupano solo di videogiochi; costruzione, riparazioni, modifiche. Forniscono principalmente il mercato Emilia-Romagna, ma esportano anche in Austria. Trattano circa 300 apparecchi all'anno. Tutti e tre i soci sono periti elet-

tronici e quindi lavorano direttamente. Ci sono possibilità di espansione, ma per il momento si contengono della loro dimensione attuale.



**RENZO TERRABUSI**, delegato SAPAR. Dal 1965 gestisce a Faenza una ditta individuale. Prima lavorava con una ditta che costruiva i relais per la gru pesca-sigarette. Si è poi messo per conto suo iniziando nei bar e in numerose sale giochi, dislocate a Faenza, Forlì, Igea Marina, Cesenatico, Cervia. Poiché svolge una in-

tensa attività nelle zone turistiche, che lavorano nel periodo estivo e sono molto frequentate dagli adulti (a differenza delle sale invernali, frequentate principalmente dai ragazzi) si trova in difficoltà con gli stranieri che si meravigliano di non trovare quei giochi a premi che sono legali nei loro paesi di origine. Su AUTOMAT legge le

notizie fiscali, legali e commerciali.



**GIULIANO TIRELLI**, gestisce col fratello Massimo la GIMAX Elettronica, di Parma, S.n.c. costituita nel 1985. L'attività è stata iniziata nel 1957 dal padre Salvino. Gestiscono un paio di centinaia di apparecchi, tra cui 20 juke-boxes, che in alcuni posti c'è convenienza a tenere, con il gettone a 200 e cam-

biando spesso i dischi; in altri invece si tengono per contenere l'esercenza. I due fratelli lavorano con la collaborazione di un dipendente e non si pongono il problema di sviluppare la loro attività. Ritiene che il problema centrale sia quello della istituzione dell'albo professionale

**GIANCARLO UGOLINI**, Consigliere della SAPAR. È sempre uno dei più attivi dirigenti dell'Associazione. Una tipica riunione pomeridiana nella sede dell'Associazione, dove si discute di problemi, si presenta una Cassa di Risparmio, si chiede di dare le sue impressioni, si discute, si decide, si va a casa.

Ci ha detto che all'inizio

era molto pessimista sull'affluenza degli associati, poiché la regione gode di grande benessere e quindi tutti gli operatori sono scontenti. Questo potrebbe spiegare l'assenteismo e lo scarso interesse alla base a sviluppare lo spirito. Però, spronando l'interesse sul piano informativo si può ottenere di più. Perso-

nalmente, ci ha detto, la targa che gli è stata conferita dall'Associazione dopo trent'anni di attività lo ha fatto felice, perché è stata un riconoscimento dell'importanza di appartenere alla SAPAR.



**RAFFAELE VENTURI**, della Bologna Automatica Giochi S.a.s., sorta a Bologna nel 1982. Egli appartiene però alla SAPAR dal 1955. Gestisce 300 apparecchi nei bar bolognesi. Ha cominciato con una gru, ne ha avute sino a quindici e poi è passato ai flipper. Tiene anche cinque juke-boxes per accontentare i clienti. Dice

che a Bologna si lavora abbastanza bene, i rapporti con le autorità sono buoni, non ci sono proble-

**VISCARDO VIGNALI**, ditta individuale di Castelfranco Emilia (Modena) che esiste dal 1967 ed oggi gestisce un centinaio di apparecchi nei bar. È sempre con un calceotto. Oggi lavora nella provincia di Modena con l'aiuto del figlio Andrea. La scelta degli apparecchi è determinata da un sondaggio che egli fa tra i

clienti. Non ha programmi di espansione, tranne che il figlio non intenda seguire la sua strada. Si lavora abbastanza bene, l'importante è instaurare buoni rapporti con gli esercenti. La difficoltà se mai viene dalla esistenza di troppe schede, di troppo materiale. Su AUTOMAT lo interessa di più la parte normativa.



Alla fine della riunione abbiamo chiesto al Presidente della SAPAR, Lorenzo Mucico, un giudizio complessivo sulla situazione nella regione. Ci ha risposto che l'assemblea, per numero di intervenuti e vivacità dei dibattiti, ha dimostrato che nella regione il settore dell'automatico mostra di essere vivo e presente, per cui è opportuno sperare in una sua ulteriore crescita, alla

quale potrà concorrere congiuntamente un maggiore impegno da parte degli organi locali e della dirigenza nazionale. Un giudizio non molto dissimile è quello del Consigliere incaricato dei rapporti interassociativi per il Nord Angelo Gallo, il quale ha detto che si sono rivelati infondati i timori della vigilia di un assenteismo da parte degli associati di questa re-

gione, i quali si sono invece dimostrati molto ansiosi di partecipare alla vita della SAPAR, facendo così sorgere fondate speranze per una crescita organizzativa, alla quale tutti possono concorrere, a livello regionale e nazionale.

## UN'INIZIATIVA SAPAR

# PREMIO AUTOMAT SECONDA EDIZIONE

*Dopo il successo dello scorso anno l'Associazione*

*ha ritenuto opportuno dare seguito all'iniziativa:*

*dieci computer saranno destinati ai primi classificati del concorso*

*istituito dalla rivista "Ordine pubblico" per i figli*

*degli appartenenti alle Forze di Polizia.*

*Riproduciamo il servizio dedicato alla premiazione dell'edizione '87*

*e l'annuncio del Premio '88*

**Ordine pubblico**  
ORGANO D'INFORMAZIONE PER LE FORZE DI POLIZIA

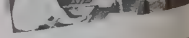


La consegna del "Premio Automat"

## AI MIGLIORI, UN COMPUTER

Ai primi dieci vincitori delle Borse di Studio "Andrea Camilleri" per l'anno 1987, è stato consegnato anche il premio speciale offerto dalla rivista Automat della Sapar-Agis: un personal computer, che sarà un prezioso e valido aiuto nello studio e nella preparazione al lavoro

**È** stata davvero una festa. La consegna del "Premio Automat" ai primi dieci vincitori delle Borse di Studio 1987 "Andrea Camilleri" è stata un'occasione per incontrarsi, per vivere un contatto diretto con i nostri più affezionati lettori, e per verificare la validità di questa iniziativa, condotta in porto grazie alla collaborazione delle Sapar-Agis. A consegnare i dieci Personal Computer ai vincitori sono stati il Presidente della Sapar-Agis Lorenzo Musico insieme ai rappresentanti dei corpi a cui appartengono i genitori dei ragazzi: come testimoniano le foto, l'atmosfera era calorosa e piena di simpatia. Da parte dei ragazzi l'attesa dell'annuncio computer era ansiosa ed allegra al tempo stesso; e quando, al termine della premiazione e di un gradito rinfresco offerto dalla Sapar, si è trattato per loro di andare a ritirare gli scatoletti in cui i Personal erano imbalsamati, è stato un momento di sincera felicità vederli andar via ognuno così carico e così sorridente. I giovani vincitori sono stati: Antonella Spadocini, Domenica del Bue, Rosanna Verde, Gianluca Toscano, Maria Domenica Cazzato, Massimo Vitani, Giorgio Perucati, Renato Acunzo, Clemente Oddis e Amanda Francone. Abbiamo voluto ricordarli ancora una volta, ed è loro che dedichiamo questa pagina.



# Ordine pubblico

ORGANO D'INFORMAZIONE PER LE FORZE DI POLIZIA

## BANDO DI CONCORSO

Per 200 Borse di Studio a figli ed orfani di appartenenti alle Forze di Polizia in servizio ed in congedo, studenti della scuola dell'obbligo per l'anno 1987-88

La rivista "Ordine Pubblico" bandisce un concorso per 200 borse di studio (10 da lire 500.000, 50 da lire 300.000, 140 da lire 200.000 ciascuna) intitolate "Andrea Camilleri" a cui possono partecipare i figli di appartenenti alle forze di polizia.

### REQUISITI RICHIESTI

Il concorso è riservato a ragazzi che frequentano la scuola dell'obbligo, figli ed orfani di appartenenti alle forze di polizia in servizio ed in congedo. Le borse di studio rappresentano una nuova iniziativa, giunta all'ottavo anno di vita, di "Ordine Pubblico", in segno di solidarietà con i tutori dell'ordine. Ai ragazzi che parteciperanno al concorso non vengono richiesti particolari requisiti scolastici, ma solo di frequentare quest'anno una delle seguenti classi: 1°, 2°, 3°, 4°, 5° elementare, 1°, 2°, 3° media. Le borse di studio hanno intenzione di valutare l'espressione spontanea di sentimenti e di riflessioni da parte dei ragazzi riguardanti l'operato delle forze dell'ordine ed in particolare il loro ruolo familiare e sociale come figli di uomini al servizio del Paese, correlando tale espressione con la capacità di esposizione e la dimostrazione di un buono studio culturale. Ad ogni elaborato sarà attribuito un voto, espresso in trentesimi, che terrà conto sia del contenuto, sia della capacità di esposizione e sia di un appropriato uso della lingua italiana. Le borse di studio saranno attribuite ai 200 temi che avranno conseguito il migliore punteggio, alla condizione che abbiano ottenuto una votazione non inferiore a 23 trentesimi.

### ECCO I TITOLI DEI TEMI DI QUEST'ANNO:

- 1) Si parla molto del terrorismo: qualcuno pensa che sia prossima la sua conclusione, ma segnali di pericolo continuano invece ad arrivare. Parlane in famiglia e sulla base di esperienze vissute e dei racconti dei tuoi genitori, esprimi le tue riflessioni.
- 2) Le acque, i boschi, anche l'aria che respiriamo sembrano in pericolo. L'uomo sta forse dimenticando l'importanza di questo immenso patrimonio naturale da cui dipende la sua stessa vita: nella tua esperienza, qual è l'importanza dell'educazione al rispetto della natura?
- 3) Quest'anno entreranno a far parte delle forze dell'ordine migliaia di giovani: è una scelta di vita che condividi? E quali pensi che siano le motivazioni ideali che la determinano?

**C** è capitato più volte negli anni precedenti di ricevere insieme ai temi deliziosi disegni e non poter in qualche modo premiare chi così spontaneamente arricchiva il proprio lavoro: ci è sempre dispiaciuto. Così quest'anno abbiamo deciso di dedicare al disegno più significativo che arriverà in redazione la copertina del numero in cui annunceremo i vincitori delle Borse di Studio, e al giovane autore sarà consegnato un simpatico dono. Danque ragazzi, aspettiamo anche i vostri disegni!

### DOCUMENTAZIONE

- a) Domanda di partecipazione al concorso, da compilarsi utilizzando il modulo allegato al presente bando (o copia fotostatica o copia conforme dattiloscritta del modulo stesso) firmata dal genitore o dai candidati o da chi ne fa le veci.
- b) Lo svolgimento manoscritto di uno dei temi.
- c) Una fotografia di ogni concorrente.
- d) Stato di famiglia.
- e) Certificato rilasciato dalla scuola, da cui risulti la frequenza di ogni candidato ad una classe dell'obbligo durante l'anno scolastico in corso.
- f) Dichiarazione del comandante di reparto o superiore diretto del genitore, dalla quale risulti l'appartenenza di quest'ultimo alle forze di polizia.
- g) I figli di appartenenti alle forze dell'ordine in congedo o gli orfani devono allegare, al posto della suddetta dichiarazione, la fotocopia del certificato di pensione.

### SCADENZA

Il termine per la presentazione delle domande di partecipazione al concorso debbamente compilate e documentate scade il

**30 GIUGNO 1988**

Per quanto riguarda le domande che perveniranno oltre tale termine farà fede il timbro postale. Non sono ammesse riserve o riferimenti a domande o documenti che non siano allegati al plico stesso.

È fatto obbligo ai concorrenti di rispettare le norme di cui sopra pena l'esclusione dalla partecipazione al concorso.

### MODALITÀ

Le borse di studio o il riferimento al solo anno 1987-88, non sono rinnovabili. Il né trasferibili, e saranno attribuite sulla base della insindacabile valutazione degli elaborati espressa dalla Commissione.

Saranno esclusi dal pagamento del beneficio i concorrenti che risultino aver dato informazioni inesatte, incomplete o reticenti.

Roma, 25 gennaio 1988

L'EDITORE

(Elena Camilleri)

IL DIRETTORE  
(Os. Giuliano Silvestri)

# LIMITI DI ETA': VERSO LA LIBERALIZZAZIONE

COMUNE DI FERRARA

1987  
Dott. UFFICIALE URBANA  
Dott. UFFICIALE URBANA  
Dott. UFFICIALE URBANA  
Dott. UFFICIALE URBANA  
Dott. UFFICIALE URBANA

SILVANO DI SOTTO  
Via SILVANO N. 19  
BOLOGNA

Con riferimento alle modifiche alle licenze di sala giochi prot. n. 36714/2250/77, si precisa che per autorizzazione all'accesso alle sale giochi ai minori di anni 14 si intende anche autorizzazione all'uso dei giochi ivi contenuti.

IL SINDACO  
L'ASSESSORE ALLA POLIZIA URBANA  
Gabriel G. G. G.

1987

1987



Comune di Busseto

1987

30 GEN 1988

OGGETTO: Limiti di età per l'utilizzazione dei giochi leciti

IL SINDACO

Nota n. 110 del T.U. delle Leggi di P. S. 1  
Nota la legge 20 maggio 1965, n. 507  
Nota l'art. 19 del D.P.R. 24 luglio 1977, n. 474  
Nota il parere dell'Ufficio di Polizia Urbana di Busseto

OPINIA

Per la nota del 1987, n. 110 del T.U. delle Leggi di P. S. 1, non sia da considerarsi come limite di età per accedere agli apparecchi automatici e semiautomatici la pura testimonianza

Per la nota del 1987, n. 110 del T.U. delle Leggi di P. S. 1, non sia da considerarsi come limite di età per accedere agli apparecchi automatici e semiautomatici la pura testimonianza

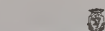
Per la nota del 1987, n. 110 del T.U. delle Leggi di P. S. 1, non sia da considerarsi come limite di età per accedere agli apparecchi automatici e semiautomatici la pura testimonianza

Per la nota del 1987, n. 110 del T.U. delle Leggi di P. S. 1, non sia da considerarsi come limite di età per accedere agli apparecchi automatici e semiautomatici la pura testimonianza



L'ASSESSORE ALLA POLIZIA URBANA

1987



COMUNE DI BRESCIA  
SETTORE COMMERCIO ECONOMIA E LAVORO  
Via S. Faustino, 38 Tel. 29631

1987

OGGETTO: Limiti di età per giochi.

Spett.le Associazione Comuni Bresciani  
Via Cerna, 42  
25125 BRESCIA

Con riferimento a nota 26, 11, 1987 n. 266/87 nella quale si chiedeva di autorizzare l'uso degli apparecchi automatici e semiautomatici per giochi leciti ai minori di 14 anni, comunico di aver accolto la richiesta stessa e di aver autorizzato la riduzione a 12 anni come minimo di età per l'uso di tali apparecchiature.

Distinti saluti.

L'ASSESSORE AL COMMERCIO  
(Dott. Sergio Fontana)

CITTÀ DI TORINO  
SETTORE VI  
POLIZIA AMMINISTRATIVA

## TABELLA DEI GIOCHI PROIBITI (ai sensi dell'art. 110 T.U. Leggi di P.S.)

### CARTE

Bassetta  
Bestia  
Caratella  
Chemin de fer  
Coccinella  
Ecarté (Briscola francese)  
Erbette o punto del marinaio  
Faraone  
Fante di Picche  
Goffo  
Kong-Keng

Lanzichenetto  
Macao o giuoco del nove  
Maus  
Mazzetti  
Mignon  
Naso  
Nove e baccarà  
Pariglia  
Pitocchetto  
Poker  
Primiera

Quindici o diavolo  
Ramino  
Rollella  
Sette e mezzo  
Tre carte  
Trentacinque  
Trente et quarante  
Undici e mezzo  
Ventuno  
Zecchinetta

### BIGLIARDO

Battifondo  
Bigliardino inglese  
Bismark  
Biglia all'angolo delle buche  
Carolina

Caratella  
Giardinetto  
Macao con bigliardo  
Nove

Ponte  
Pulla  
Rossa bianca  
Rossa nera

### ALTRI GIOCHI

Bianca o bella bianca  
Boule  
Carosello o bigliardino  
inglese e francese  
Dadi  
Fiera

Foot Ball Star  
Gru magnetica  
Lotteria Mercantile  
Morra  
Polo bicicletta  
Rollina

Roulette  
Sfera girante  
Testa o Croce  
Tiro al bianco  
Zurlo e trottoia

### SONO VIETATI I GIOCHI D'AZZARDO PRESCRIZIONI

**GIOCHI delle CARTE, del BIGLIARDO, delle BOCCE e altri Giochi Leciti:**

- 1) È vietato ai minori degli anni 16 di partecipare ai giochi di qualsiasi genere. Ai minori che abbiano compiuto gli anni 16 è vietato prendere parte ai giochi nelle ore antimeridiane.
- 2) Sono vietate le scommesse.
- 3) È vietato porre in palio, quale posta del giuoco, denaro od altra utilità, oltre il prezzo delle consumazioni dei giocatori.
- 4) Nelle sale di bigliardo dovrà essere tenuta costantemente a disposizione dei giocatori la relativa tariffa.

### APPARECCHI da GIOCO a FUNZIONAMENTO MANUALE:

- 1) È vietato l'esercizio di scommesse di qualsiasi natura.
- 2) È vietato il giuoco ai minori degli anni 16 fino alle ore 13.
- 3) È vietato consentire l'affollamento di persone nella sala in cui funziona l'apparecchio, onde evitare disturbo al normale andamento dell'esercizio.
- 4) Deve essere esposta al pubblico, in modo visibile, copia del regolamento di giuoco.

### APPARECCHI AUTOMATICI, SEMIAUTOMATICI ED ELETTRONICI DA GIOCO:

- 1) È vietato il giuoco ai minori degli anni 16 fino alle ore 13.
- 2) È obbligatorio esporre al pubblico, un cartello nel quale sia riportata la seguente scritta: PER L'USO DEGLI APPARECCHI E CONGEGNI AUTOMATICI, SEMIAUTOMATICI E ELETTRONICI DA TRATTENIMENTO E DA GIOCO DI ABILITÀ IL PREMIO PUÒ CONSISTERE NELLA RIPETIZIONE DI UNA PARTITA E PER NON PIÙ DI TRE VOLTE (Legge 17/12/1986, n. 904)
- 3) Sono vietate le scommesse per il conseguimento di un premio, sia pure sotto forma di prolungamento o ripetizione della partita, anche fra giocatori.
- 4) È obbligatorio esporre al pubblico, un cartello nel quale sia riportata la seguente scritta: PER L'USO DEGLI APPARECCHI E CONGEGNI AUTOMATICI, SEMIAUTOMATICI E ELETTRONICI DA TRATTENIMENTO E DA GIOCO DI ABILITÀ IL PREMIO PUÒ CONSISTERE NELLA RIPETIZIONE DI UNA PARTITA E PER NON PIÙ DI TRE VOLTE (Legge 17/12/1986, n. 904)

La presente tabella dei giochi proibiti deve essere tenuta esposta nell'esercizio in luogo visibile; la sua validità è vincolata a quella dell'autorizzazione rilasciata a parte.

Torino, 29 DIC. 1987

P. IL SINDACO



# L'HIT PARADE IN GIAPPONE NEGLI USA, IN GERMANIA

MARCH 15

## Game Machine's Best Hit Games 25

### ■テーブル型TVゲーム機 (TABLE VIDEOS)

順位	機種名 (メーカー名)	坪価 (RATING)
1	ストリート・ファイター (カプコン)	7.10
2	パドルマニア (SNK)	6.94
3	スーパー魂斗羅 (コナミ)	6.83
4	電撃タグラ (タイヨー)	6.65
5	ヘビーダレル (データ・エース)	6.40
6	ソニックブーム (セガ)	6.08
7	チェノウ (データ・エース)	5.90
8	VSファミリーテニス (ナムコ)	5.83
9	エニージェット (コナミ)	5.82
10	ボウレットギャル (データ・エース)	5.78
11	ゲキハ (SNK)	5.50
12	ギャガ88 (ナムコ)	5.47
13	熱血高校ドッジボール (テクノス/タイヨー)	5.39
14	特殊部隊U.A.G. (タイヨー)	5.38
15	アル・タビ (アイム)	5.22
16	R-type (Irem)	5.11
17	ハットマニア (ナムコ)	5.10
18	パドルマニア (ナムコ)	5.09
19	ビッグイベントゴルフ (タイヨー)	5.08
20	Perlier Billiards (Nihon System/Sega)	4.90
21	ザ・デプ (ウッドプレイス)	4.89
22	VSファミリースタジアム (ナムコ)	4.88
23	スーパーリーグ (セガ)	4.82
24	タッチダウン (SNK)	4.80

### ■アップライト、コックピット型TVゲーム機

順位	機種名 (メーカー名)	坪価 (RATING)
1	ファイナルラップ (テラックス) (ナムコ)	8.58
2	フルスロットル (タイヨー)	8.38
3	アフターバーナー (コックピット) (セガ)	8.27
4	サンダーブレード (テラックス) (セガ)	7.60
5	オペレーション・ウィンド (タイヨー)	7.57
6	アフターバーナー (コマンダー) (セガ)	7.38
7	ヘビーウェイト・チャンプ (セガ)	7.06
8	アウトラン (テラックス) (セガ)	7.00
9	ウェイク・ザ・マン 24 (Spr) (コナミ)	6.43
10	ミッドナイト・ランディング (タイヨー)	6.36
11	ストリート・ファイター (カプコン)	6.20
12	スーパーハンガマン (ライオン) (セガ)	5.85
13	スペースハリアー (ロラン) (セガ)	5.25
14	スーパーハンガマン (シャドウ) (セガ)	5.14
15	ハンガマン (ライオン) (セガ)	4.83

### ■麻雀TVゲーム機 (MAHJONG VIDEO)

順位	機種名 (メーカー名)	坪価 (RATING)
1	麻雀学院 (ユウガ)	7.56
2	脱走 (Chun) (Jongmai)	6.36
3	Big Shot (Irem)	5.80
4	お嬢さん (日本物産)	5.75
5	Super Real Mahjong Part II (Sata/Taito)	5.71

### ■フリッパー (FLIPPERS)

順位	機種名 (メーカー名)	坪価 (RATING)
1	ファイア (ウィリアムズ)	5.00
2	ヘビーメタル・マルチダウン (バリー)	5.00
3	F-14 トムキャット (ウィリアムズ)	5.01
4	ピン・ボット (ウィリアムズ)	5.00
5	ハイスピード (ウィリアムズ)	4.36

■ Questo segno indica che l'apparecchio è disponibile nuovo presso certi distributori.  
 ■ RATING (VALUTAZIONE): gli operatori hanno ricevuto per posta schede di valutazione che elencano i giochi in funzione nelle località in cui è stato chiesto di indicare i proventi di ciascuno dei giochi in funzione da "1 a 10", 10 per "forte", "buono", 9 per "ecellente", 8 per "molto buono", 7 per "buono", 6 per "discreto", 5 per "appena", 4 per "sotto la media", 3 per "poco", ecc. I voti ricevuti per i flippers

sono stati contati e divisi per il numero effettivo di volte in cui ogni singolo gioco era stato valutato. Per questo si vedono cifre con i decimali.  
 ■ DIST. (DISTRIBUZIONE): percentuale degli operatori di sale giochi e di postazioni che hanno l'apparecchio in funzione. Nell'elenco dei video "upright" sono menzionati soltanto quelli per i quali almeno il 15% degli operatori ha espresso la sua valutazione. Sotto il titolo Best New Uprights (i migliori nuovi Uprights) sono elencati i nuovi apparecchi più promettenti.

### the Players' Choice

FOR GAMES NOW IN OPERATION, BASED ON EARNINGS OPINION POLL OF OPERATORS

upright videos		best software	
RATING	DIST.	RATING	DIST.
1. 1 PRINCE (P) (Data)	8.71 15%	1. 1 PRINCE (P) (Data)	8.71 15%
2. 2 TWIN COBRA (P) (Pleasant)	8.55 19%	2. 2 TWIN COBRA (P) (Pleasant)	8.55 19%
3. 3 KNOXCASTERS (P) (Aman)	8.18 47%	3. 3 KNOXCASTERS (P) (Aman)	8.18 47%
4. 4 TIME SOLDIER (P) (Romano)	8.06 61%	4. 4 TIME SOLDIER (P) (Romano)	8.06 61%
5. 5 KASTAN (P) (Data)	8.00 17%	5. 5 KASTAN (P) (Data)	8.00 17%
6. 6 TROCKENSHIP SPIRIT (P) (Aman)	7.94 39%	6. 6 TROCKENSHIP SPIRIT (P) (Aman)	7.94 39%
7. 7 KIDDER ROAD (P) (Pleasant)	7.87 12%	7. 7 KIDDER ROAD (P) (Pleasant)	7.87 12%
8. 8 GARLETT (P) (Data)	7.47 38%	8. 8 GARLETT (P) (Data)	7.47 38%
9. 9 1943 (P) (Casson)	7.40 38%	9. 9 1943 (P) (Casson)	7.40 38%
10. 10 SGT. SHAR (P) (Romano)	7.31 60%	10. 10 SGT. SHAR (P) (Romano)	7.31 60%
11. 11 BUBBLE NOBLE (P) (Pleasant)	7.22 69%	11. 11 BUBBLE NOBLE (P) (Pleasant)	7.22 69%
12. 12 BLACK TIGER (P) (Pleasant)	7.19 50%	12. 12 BLACK TIGER (P) (Pleasant)	7.19 50%
13. 13 GONOL (P) (Sharp Image)	7.17 5%	13. 13 GONOL (P) (Sharp Image)	7.17 5%
14. 14 POLY POSITION (P) (Data)	7.12 68%	14. 14 POLY POSITION (P) (Data)	7.12 68%
15. 15 PAPER BOY (P) (Data)	7.11 31%	15. 15 PAPER BOY (P) (Data)	7.11 31%
16. 16 VS. REI BASEBALL (P) (Aman)	7.10 34%	16. 16 VS. REI BASEBALL (P) (Aman)	7.10 34%
17. 17 ALLEN STODOL (P) (Data)	7.04 20%	17. 17 ALLEN STODOL (P) (Data)	7.04 20%
18. 18 BIG EVENT GOLF (P) (Aman)	7.03 26%	18. 18 BIG EVENT GOLF (P) (Aman)	7.03 26%
19. 19 VS. SUPER MARSH (P) (Data)	6.91 79%	19. 19 VS. SUPER MARSH (P) (Data)	6.91 79%
20. 20 SUPER MARSH (P) (Data)	6.91 79%	20. 20 SUPER MARSH (P) (Data)	6.91 79%
21. 21 QUARTZ (P) (Data)	6.83 10%	21. 21 QUARTZ (P) (Data)	6.83 10%
22. 22 RHYTHM (P) (Data)	6.83 10%	22. 22 RHYTHM (P) (Data)	6.83 10%
23. 23 QUARTZ (P) (Data)	6.83 10%	23. 23 QUARTZ (P) (Data)	6.83 10%
24. 24 THE REAL GOLFSTERS (P) (Data)	6.75 21%	24. 24 THE REAL GOLFSTERS (P) (Data)	6.75 21%

best new uprights	
RATING	DIST.
1. 1 PRINCE (P) (Data)	8.71 15%
2. 2 TWIN COBRA (P) (Pleasant)	8.55 19%
3. 3 KNOXCASTERS (P) (Aman)	8.18 47%
4. 4 TIME SOLDIER (P) (Romano)	8.06 61%
5. 5 KASTAN (P) (Data)	8.00 17%
6. 6 TROCKENSHIP SPIRIT (P) (Aman)	7.94 39%
7. 7 KIDDER ROAD (P) (Pleasant)	7.87 12%
8. 8 GARLETT (P) (Data)	7.47 38%
9. 9 1943 (P) (Casson)	7.40 38%
10. 10 SGT. SHAR (P) (Romano)	7.31 60%
11. 11 BUBBLE NOBLE (P) (Pleasant)	7.22 69%
12. 12 BLACK TIGER (P) (Pleasant)	7.19 50%
13. 13 GONOL (P) (Sharp Image)	7.17 5%
14. 14 POLY POSITION (P) (Data)	7.12 68%
15. 15 PAPER BOY (P) (Data)	7.11 31%
16. 16 VS. REI BASEBALL (P) (Aman)	7.10 34%
17. 17 ALLEN STODOL (P) (Data)	7.04 20%
18. 18 BIG EVENT GOLF (P) (Aman)	7.03 26%
19. 19 VS. SUPER MARSH (P) (Data)	6.91 79%
20. 20 SUPER MARSH (P) (Data)	6.91 79%
21. 21 QUARTZ (P) (Data)	6.83 10%
22. 22 RHYTHM (P) (Data)	6.83 10%
23. 23 QUARTZ (P) (Data)	6.83 10%
24. 24 THE REAL GOLFSTERS (P) (Data)	6.75 21%

## AUTOMATEN MARKT

### FAVORITEN DER SPIELER

TV-KOMPLETTGERÄTE	TV-UMBAUSATZE	FLIPPER
<b>Thunder Blade (Sega)</b> *** <b>Shinobi (Sega)</b> *** <b>After Burner (Sega)</b> *** <b>Midnight Landing (Taito)</b> *** <b>Xybots (Atari)</b> *** <b>Pac-Mania (Atari)</b> *** <b>Out Run (Sega)</b> *** <b>Street Fighter (Data East)</b> *** <b>Super Hang-On (Sega)</b> *** <b>Top Speed (Taito)</b> *** <b>Blades of Steel (Konami)</b> *** <b>Red Blasters (Atari)</b> ***	<b>Shinobi (Sega)</b> *** <b>Laser War (Data East)</b> *** <b>Queen's War (SNK)</b> *** <b>Twin Cobra (Taito)</b> *** <b>Double Dragon (Taito)</b> *** <b>Sonic Boom (Sega)</b> *** <b>The Deep (Wood Place)</b> *** <b>Thundercade (Taito)</b> *** <b>Super Contra (Konami)</b> *** <b>Blades of Steel (Konami)</b> *** <b>Spring Break (Premier)</b> ***	<b>Space Station (Williams)</b> *** <b>Laser War (Data East)</b> *** <b>Big Guns (Williams)</b> *** <b>First (Williams)</b> *** <b>Victory (Premier/Gostich)</b> *** <b>Pin Bot (Williams)</b> *** <b>Dungeons &amp; Dragons (Bally)</b> *** <b>Arma (Premier)</b> *** <b>F-14 Tomcat (Williams)</b> *** <b>Spring Break (Premier)</b> ***

NEWCOMER (3) NEWCOMER NEWCOMER  
 Blasteroids (Atari) Vulgaine (Irem)  
 Heavyweight Champ (Sega) Ninja Warrior (Taito)  
 Giga 88 (Atari)

Obserra Marktforschung / Automaten Markt, Deutschland

(1) Apparecchi completi  
 (2) Schede  
 (3) Novità

# automat

# è

**la voce  
del mondo  
dell'automat**

**leggetela tutta**

**leggetela tutta**

**è vostro stesso interesse**

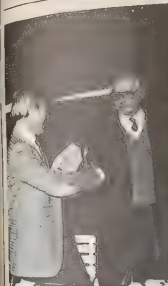
**Per abbonarsi  
versare la somma di L. 150.000 sul c/e n. 36765006  
intestato a Rivista Automat - Roma  
oppure inviata direttamente alla  
SAPAR - Via di Villa Patrizi n. 10 - 00161 Roma**

ORGANO UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE SAPAR-AGIS

attività

associativa

## Assemblea dei soci dell'Emilia-Romagna



Giovedì 25 febbraio ha avuto luogo presso il Ristorante Italia di Castel San Pietro Terme (Bologna), l'Assemblea dei soci dell'Emilia Romagna. Questo l'ordine del giorno: situazione generale del settore dell'Automatico da divertimento; esame dei problemi regolamentari (orari di apertura, limiti di età, prezzo della giocata, ecc.); istituzione dell'Albo professionale dei gestori vares.

Alla riunione, presieduta dal Presidente della Delegazione Giancarlo Ugolini, sono intervenuti il Presidente della SAPAR Lorenzo Musico, il Vice-Presidente Renzo Ferrari, i Consiglieri incaricati dei rapporti interassociativi Angelo Gallo, Sergio Cateris e Paolo Maggiali, i Consiglieri Mario Teressi, Luciano Moraschi, Luigi Fracchia e Gian Mauro Dughetti, il Segretario nazionale Maurizio Maneschi, i Delegati regionali Augusto Alboni, Giuliano Anzi, Renzo Terranova, Romano Bompiani e Vanni Nelli, Vito Pradella, Ezio Brini, Tiziano Bernardi, Franco Pasotti, Gianni Roberto Neri, Roberto Ruffini, Bruno Marica, Giuliano Ferretti, Bruno Germetti, Guido Zanellari, Alberto Benini, Giovanni Meloni, Bruno Rizzoli, Livio Raggi, Pierluigi Montanari, P. Antonio Galatrazzi, Fabrizio Scadassa, Fausto Bompiani, Massimo Cavazza, Ubaldo Fabbi, Biscardo Vignali, Alfonso Lelli, Bruno Mengolini, Giovanni Bedone, Roberto Pifferi, Paolo Galliani, Paolo Bitti, Orlano, Luciano Fornaciari, Claudio Ferrari,

Marco Minghetti, Elio Rizzoli, Raffaele Venturi, Roberto Rosini, Valeriano Romagnoli, Antonio Di Mieri. Sono presenti anche Tiziano Tedese del Veneto e Giovanni Bittetti del Lazio. Sono anche intervenuti gli operatori non iscritti Augusto Sabbatani, Giovanni Rossi, Franco Faccioli, Renato Rossi, Romano Verrini, Orlando Garrelli, Angelo Dall'Aglio.

Ha aperto i lavori il Presidente della Delegazione Giancarlo Ugolini per ringraziare sia gli ospiti che i partecipanti per essere intervenuti alla riunione. Un ringraziamento particolare lo ha rivolto al Presidente Musico per l'encomiabile impegno con il quale svolge il suo incarico.

Il Presidente Musico ha svolto, quindi, il seguente intervento:

«Cari amici, vi ringrazio anche a nome del Vice-Presidente Ferrari e dei Consiglieri presenti, di essere intervenuti a questa assemblea. E' un incontro di cui tutti avvertivano la necessità, considerato che la precedente riunione risale ormai a qualche anno addietro. E' mia sentita convinzione, invece, che sia indispensabile che gli operatori vengano riuniti il più spesso possibile, sia per informarsi direttamente sulle varie iniziative della SAPAR, sia perché, soltanto incontrandosi si possono risolvere i problemi di carattere regionale.

Dalle relazioni che ascolterete, potrete rilevare il grande impegno che la SAPAR sta mettendo per risolvere i vari problemi del settore.

Dopo essere riusciti ad ottenere una nuova normativa che ci consente di lavorare più tranquillamente, stiamo cercando di risolvere altre importanti questioni. Ve ne cito alcune: rimuovere la prevenzione da parte delle autorità locali nei confronti della nostra attività; rimuovere il divieto di utilizzazione dei nostri apparecchi da parte dei ragazzi, quando non esisteva nessuna legge che lo imponga; ottenere orari di apertura dei locali i più ampi possibili; semplificare la normativa per il pagamento dei tributi SAIE; istituire l'Albo professionale per i gestori di apparecchi automatici da divertimento.

Come vado ripetendo in ogni assemblea regionale il solo nostro impegno non è però sufficiente. Ad esso deve affiancarsi il vostro sostegno, che può essere espletato sia partecipando più attivamente alla vita della SAPAR, sia contribuendo con il versamento delle quote associative.

Purtroppo, e mi duole rilevare, dai dati in nostro possesso, gli operatori di questa regione non sento-





no, come dovrebbero, l'impegno associativo.

Leggendo i dati statistici della SIAE, relativi al 1986, si può constatare che in questa regione sono in attività circa 30 mila apparecchi elettromeccanici. Ebbene, nello stesso anno, sono stati richiesti soltanto 4.260 libretti SAPAR (5.000 lo scorso anno) e ciò mi lascia veramente sconcertato.

Non sostenere l'Associazione ed usufruire di tutti i benefici che questa riesce ad ottenere, non mi sembra sia da operatori corretti.

A questi "assenti" vorrei far rilevare che una categoria può vedere realizzate le proprie istanze, solo se alle sue spalle vi è una forte organizzazione. E quando parlo di "forte" mi riferisco sia al numero dei suoi iscritti che alla sua consistenza economica.

Vi prego di riflettere su questo e di far riflettere i vostri colleghi, anche agli assenti. Grazie.

Ha preso, quindi, la parola il dr. Maneschi per svolgere un'ampia e dettagliata relazione sulle principali innovazioni che semplificano la normativa per il pagamento dei tributi SIAE e che, con l'entrata in vigore del nuovo Decreto per il quale sono quasi ultimate le trattative con il Ministero delle Finanze.

Un ampio dibattito si è aperto sull'argomento al quale hanno preso parte molti dei presenti.

Sempre in tema di iniziative SAPAR, il Sig. Teressi, dopo aver ampiamente illustrato le difficoltà che si sono dovute superare per arrivare all'approvazione del legge 904, ha precisato che l'Associazione è a disposizione per ogni altra eventuale iniziativa che possa migliorare la legge in questione. Il dr. Maneschi ha, poi, sottolineato l'attività promozionale e di pubbliche relazioni che la SAPAR va svolgendo.

Il Vice Presidente Ferrari ha quindi relazionato i presenti sul disegno di legge per l'istituzione dell'Albo professionale per i gestori, che presentato nella passata legislatura è decaduto per la fine della stessa, verrà quanto prima ripresentato con le opportune modifiche.

Sono stati, quindi, esaminati a lungo problemi di carattere regionale, quali il riascibo delle autorizzazioni da parte dei comuni, l'illecita di età, gli orari di apertura, ecc.

Molti degli interventi, dopo aver sottolineato l'utilità della riunione, hanno auspicato che, per l'avvenire, gli incontri avvengano più frequentemente. Al riguardo, il sig. Teressi ha dichiarato che la disposizione i suoi locali per effettuare riunioni d'intesa con i Consiglieri della regione.

Il Presidente Ugolini ha offerto, poi, a nome della Delegazione, un artistico piatto di Fianza agli ospiti intervenuti.

## Assemblea dei soci del Piemonte-Valle d'Aosta

Presso la sede dell'AGIS piemontese, martedì 15 marzo, ha avuto luogo l'Assemblea dei soci del Piemonte-Valle d'Aosta. L'ordine del giorno prevedeva: situazione generale del settore dell'automatizzato da divertimento; servizi associativi presso la Delegazione regionale; esame dei problemi regionali; varie.

Alla riunione, presieduta dal Presidente della Delegazione Luigi Giachino, sono intervenuti: il Presidente della SAPAR Lorenzo Maneschi, il Segretario dell'AGIS, il Consigliere incaricato dei rapporti interassociativi per il Nord, Angelo Gallo, i Consiglieri Cristoforo Fernucci, Paolo Maneschi, Mario Teressi, Salvatore Mancuso e Eugenio Fiabane, il segretario Nazionale Maurizio Maneschi, il Segretario dell'AGIS piemontese Roberto Morano ed il soci Rino Toffoletti, Elio Vignale, Renato Cristoforo, Walter Grappella, Ezio Durandetto, Sergio Peletta, Giuseppe Longo, Piero Vezzi, Marco Boretz, Giuseppe Canevani, Dante Rambaldi, Mario Negro, Armando Piro, Emilio Armi, Angelo Esposito, Melino Pollastini, Antonio Spigolon, Franco Piccato, Giuseppe Calabro, Francesco Conti, Ferdinando Cristoforo, Silvio Giachino, Sergio Giachino, Pierandrea Zocchi, Francesco Musolino, Ettore Angelino, Dante Calenzano, Ermes Scucchiari, Giuseppe Calabro, Michele Spolelino, Michele Piliotti, Bellocchi, Pietro Rocca, Corrado Baldi, Lorenzo De Maria, e il Presidente Vaccina. È intervenuta, inoltre, la Sig.ra Maria Ruata Merione.

Il Presidente della Delegazione Luigi Giachino, dopo aver ringraziato il dr. Morano per l'ospitalità e per l'ampia disponibilità dimostrata, ha parlato della situazione dell'AGIS, Presidente. Il Vice-Presidente Ferrari ed i Consiglieri per essere intervenuti alla riunione, ha dato la parola al Presidente della SAPAR che ha svolto il seguente intervento:

«Non acciamo il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

Nel valutare il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

Nel valutare il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

Nel valutare il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

Nel valutare il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

Nel valutare il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

modalità di pagamento dei relativi tributi.

Ora, dopo lunghe trattative, siamo arrivati finalmente alle battute finali e, speriamo, di poter avere un nuovo Decreto nel giro di qualche settimana.

Ma l'associazione ha anche lavorato e sta lavorando per risolvere altri importanti problemi. Ve ne cito alcuni:

— rimuovere la prevenzione da parte delle autorità locali nei confronti della nostra attività;

— rimuovere il divieto di utilizzazione dei nostri apparecchi da parte dei ragazzi, quando non esiste nessuna legge che lo imponga;

— ottenere orari di apertura dei locali i più ampi possibili;

— istituire l'Albo professionale per i gestori di apparecchi da divertimento;

— potenziare i servizi associativi a livello regionale.

Come ho avuto occasione di dirvi nel precedente incontro, per risolvere i vari problemi il solo nostro impegno non è però sufficiente. È indispensabile, infatti, che esso venga conformato dal vostro fattivo sostegno che potete dare, sia partecipando più attivamente alla vita della SAPAR, sia contribuendo con il versamento delle quote associative.

Purtroppo, e mi duole ancora una volta rilevare, gli operatori di questa regione non avvertono, come dovrebbero, l'impiego associativo.

Dallo "Spettacolo in Italia", la pubblicazione edita annualmente dalla SIAE, abbiamo rilevato che in Piemonte-Valle d'Aosta erano in attività nel 1986 circa 21.000 apparecchi elettromeccanici. Ebbene, nello stesso anno, sono stati richiesti dagli operatori di queste due regioni soltanto 5.430 libretti.

E nel 1987 la situazione non è migliorata di molto avendo la SAPAR rilasciato soltanto 5.900 libretti. Per non parlare del numero degli associati che si è ridotto dal 164 del 1986 ai 153 del 1987.

Nel valutare il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

Nel valutare il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

una vostra più concreta fattiva partecipazione. «Grazie».

Il Presidente della Delegazione piemontese ha svolto, quindi, la seguente relazione:

«All'ordine del giorno di questa Assemblea leggiamo: "Situazione generale del settore dell'automatizzato da divertimento". Leggiamo questa frase balzano subito alla nostra mente le cause che allungano il nostro settore e prima fra tutte quella del problema del costo della giocata che da tempo non ci può adeguato rispetto ai costi di esercizio ed al costo degli apparecchi».

«È una situazione che ormai tutti quanti conosciamo da tempo. Ma, allora, come possiamo risolvere il problema?»

Di primo acchito la soluzione potrebbe essere semplice: basarsi sulle tariffe che sono in vigore, ma che tramite un comunicato della SAPAR tutti si adeguassero alle direttive da essa emanate, come per altro succede per altre categorie imprenditoriali: si veda l'aumento del costo della "tazzina di caffè" del giornale dell'aumento del pane di cui oggi si parla e così via.

Purtroppo, però, per la nostra categoria non avviene così: sono occorsi ben tre anni di dolorosa gestazione per portare il costo della giocata a L. 200. È incredibile ma questa è la triste realtà. A mio avviso ritengo che le cause principali siano da imputare alla mancanza di spirito associativo che in Piemonte, dal alla mano, è nettamente inferiore rispetto a tutte le altre regioni; si pensi che vi sono delle province i cui operatori non intendono avere alcun dialogo con l'Associazione.

Ne consegue, quindi, una mancanza di professionalità, in quanto con i tempi che corrono se non riesce a comprendere che per svolgere un'attività è indispensabile avere alle spalle un'associazione forte e rappresentativa, significa che è anche scarsa la capacità di gestire l'attività stessa.

Altro handicap, a mio parere, è quello che non essendo il nostro lavoro riconosciuto giuridicamente, permette a chicchessia di gestire degli apparecchi senza avere la minima idea di quali siano i costi di gestione. Con L. 200 per giocata è evidente che oggi non è possibile sostenere le spese relative alla gestione dei nostri apparecchi.

Quindi molti ricorrono agli espedienti per far passare tutta la categoria e così si va dall'esasperata concorrenza sleale ad altre situazioni che non sono a vantaggio del nostro settore.

Non acciamo il possibile per cercare di risolvere i vari problemi, ma incontriamo sempre grandi difficoltà. Se la nostra organizzazione fosse più forte, sia per consistenza numerica che per consistenza economica, probabilmente molte nostre questioni che ci porrebbero duri da anni sarebbero già state risolte ed il vostro e nostro lavoro potrebbe svolgersi con molta più serenità».

## FILO DIRETTO COL PRESIDENTE

Il Presidente della SAPAR è a disposizione degli associati il lunedì ed il martedì dalle ore 9 alle ore 12. Tutti coloro che volessero contattarlo possono chiamarlo ai numeri (030) 316098 / 311531

leglio tutta la categoria, senza riflettere che decisioni di questo genere sono un boomerang anche per se stessi.

Non dimentichiamo però che si stanno allestendo sempre più sul mercato dei giochi più complessi e più sofisticati, anche molto meno costosi; quindi se vorremo o dovremo comprarli sarà necessario trovare il modo di incassare di più.

Esaurito l'ordine del giorno invitato questa assemblea a esprimersi su questa proposta: "L'ordine del giorno sull'argomento "aumento del costo della partita". La nostra proposta è solo minima: per tutti i giochi 2 partite per L. 500 senza esclusioni.

Riprendendo quanto detto in precedenza sulla mancanza dello spirito associativo, vi leggo alcuni dati che dovrebbero indurre a riflettere: sono dati che ci dicono quanti elettromeccanici si pagano con libretti SAPAR per ogni elettromeccanico pagato.

Da questi dati si può facilmente vedere che questa Delegazione presiede di gran lunga rispetto alle altre Delegazioni nel non pagare le quote associative. Mi chiedo: è possibile che non si riesce a prendere coscienza che un'associazione forte deve finanziarla?

Probabilmente non si vuole capire quanto si è riuscito ad ottenere in questi anni tramite la SAPAR. Senza ad essa, infatti, ed agli uomini che, gestori come tutti noi e da noi eletti alle cariche associative non si riesce a dedicare con sacrifici di tempo e denaro, si è riusciti a cambiare molte cose nel campo dell'Automatizzato: invito qualcuno dei presenti a cui presento ed elencarvi poi quanto ottenuto in questi anni e sulle iniziative tuttora in corso.

Il Presidente ha poi invitato pure a leggere l'articolo "L'Associazione", non la pubblicazione del nuovo Decreto per il quale sono pressoché ultimate le trattative con il Ministero delle Finanze. In argomento ha preso, poi, la parola il Sig. Teressi per fornire ulteriori chiarimenti e delucidazioni.

In merito alla questione dell'aumento del costo della giocata, si è aperto un lungo dibattito al quale hanno preso parte numerosi intervenuti.

Si è proceduto, infine, alla consegna della medaglia e dei diplomi agli "anziani" SAPAR signori Lorenzo De Maria, Antonio Spigolon e Giuseppe Longo, che non l'avevano ritirati in occasione dell'ultima ENADA.

Il Presidente Giachino ha, poi, fatto dono, agli ospiti, di una bella pubblicazione edita dal quotidiano "La Stampa".

e, permettetelo di ripeterlo ancora, con delle disponibilità può fare molto di più per migliorare il nostro lavoro?

Signor Presidente sempre sull'ultimo "Automat" ho letto le interviste fatte in occasione dell'IMA, la rassegna tedesca dell'automatizzato, da esse emerge quanto la nostra legislazione sia restrittiva rispetto a quella degli altri Paesi europei. Quindi anche se è solo di ieri l'ottenimento della Legge 904, che regolarizza le nostre posizioni, come ebbi già a proporre in una riunione del Direttivo del 1987, ripeto l'invito a Lei e a tutto il Direttivo Sapar ad intraprendere le più opportune iniziative affinché anche i nostri gestori possano avere quel qualcosa in più che gli hanno gli operatori degli altri Paesi europei.

Sono convinto che con un Presidente come oggi ha la Sapar prima o poi qualcosa otterranno.

Ha preso, quindi, la parola il dr. Morano per riconfermare la piena disponibilità della Delegazione a cercare di risolvere i vari problemi dei gestori. Ha aggiunto, poi, che la Delegazione offre già dei servizi agli iscritti di alcune associazioni di categoria, come quello della compilazione delle buste paga e la tenuta della contabilità di cui usufruiscono 140 aziende. Nell'intento di potenziare questi servizi si è pensato di estendere anche alla SAPAR sia la compilazione delle buste paga sia la tenuta della contabilità. Inoltre sono in corso trattative con la Minerva per cercare di ottenere delle agevolazioni in campo assicurativo. Tutto ciò allo scopo di far frequentare il più possibile la Delegazione da parte dei soci.

Il dr. Maneschi ha svolto un'ampia e dettagliata relazione sulle più importanti innovazioni inserite nel nuovo Decreto per il quale sono pressoché ultimate le trattative con il Ministero delle Finanze. In argomento ha preso, poi, la parola il Sig. Teressi per fornire ulteriori chiarimenti e delucidazioni.

In merito alla questione dell'aumento del costo della giocata, si è aperto un lungo dibattito al quale hanno preso parte numerosi intervenuti.

Si è proceduto, infine, alla consegna della medaglia e dei diplomi agli "anziani" SAPAR signori Lorenzo De Maria, Antonio Spigolon e Giuseppe Longo, che non l'avevano ritirati in occasione dell'ultima ENADA.

Il Presidente Giachino ha, poi, fatto dono, agli ospiti, di una bella pubblicazione edita dal quotidiano "La Stampa".

Il Presidente Giachino ha, poi, fatto dono, agli ospiti, di una bella pubblicazione edita dal quotidiano "La Stampa".

Il Presidente Giachino ha, poi, fatto dono, agli ospiti, di una bella pubblicazione edita dal quotidiano "La Stampa".





## giro del mondo

### Hong Kong: la più grande sala-giochi del mondo

La più grande sala giochi del mondo sarà aperta ad Hong Kong dalla Bonaed Ltd. Si chiamerà "Flash Back", conterrà solo video giochi, non meno di 300, e sorge nella famosa Nathan Road, nel cuore di Kowloon, quartiere di Hong Kong che è tra i più densamente popolati di tutto il mondo. La sala si estenderà su di una superficie di oltre 3.000 metri quadrati, in prossimità di un ristorante MacDonaldis, con il quale avrà in comune un foyer. I video avranno delle console appositamente create e monitor di 26 pollici. Vi sarà una sezione riservata alle donne, nella quale non sarà permesso agli uomini di entrare. Una... *apartheid* per sesso!

### Germania: il divertimento elemento essenziale

Padre Heinzpeter Schöningh, responsabile per le attività dei circhi e degli spettacoli viaggianti in seno alla Conferenza dei vescovi tedeschi, considera il divertimento come un elemento essenziale del cristianesimo, e che nell'epoca della tecnica, ciò vale anche per il gioco automatico. San Paolo, per esempio - ricorda padre Schöningh - ha spesso affermato "Siate allegri!" e nella Sacra Scrittura si incontrano molti passi in cui la gente si diverte. Basterebbe ricordare le nozze di Cana, quando Cristo fece il miracolo di trasformare l'acqua in vino per non far cessare l'allegria della festa nuziale.

### Gran Bretagna: probabile protrazione dell'orario dei pubs

Il mondo inglese dell'automatista è scottosopra perché è stata annunciata - addirittura nel Discorso del giorno - l'intenzione del governo di aumentare le ore di apertura dei pubs ossia dei locali britannici nei quali trovano posto anche gli apparecchi automatici da intrattenimento. Si parla di un aumento del 50 per cento delle ore in cui sarà consentita l'apertura di questi locali, che potrebbero funzionare dai lunedì al sabato da 8 a 12 ore al giorno. Ciò potrebbe allungare il giro del Galles alla pari della Scozia e fa prevedere un aumento di circa il 10% degli incassi degli apparecchi automatici.

### Spagna: aggiornato il 'Libro bianco del gioco'

E' prossima la pubblicazione di un "allegato" al "Libro bianco del gioco" della Commissione nazionale spagnola per il gioco. Questo allegato sarà una pubblicazione ufficiale che conterrà tutti i dati sulle attività del gioco in Spagna e potrà riuscire utile anche a quelli stranieri operatori, e sono tanti, che intrattengono rapporti di affari con i colleghi spagnoli.

### Stati Uniti: la TV insegna a videogioicare

Un programma culturale di una TV statunitense, chiamato "La mela di Newton", che viene ricevuto nelle ore di scuola attraverso 200 emittenti sparse in tutto il paese, ha introdotto una rubrica nella quale spiega agli studenti delle medie come funzionano i moderni giochi computerizzati. Il produttore della rubrica ha detto che il programma intende mostrare come "tutto diventa più piccolo e più potente; e come la nuova e sofisticata tecnologia consente di aumentare la complessità della media e le possibilità strategiche dei giochi".

### Canada: moneta metallica sostituisce banconota da 1 dollaro

Il Canada sta sostituendo le banconote da un dollaro con una moneta metallica, già entrata in circolazione e che entro il 1988 sostituirà interamente il biglietto equivalente. Ne sono stati già conati 100 milioni di esemplari, per la fine del 1988 saranno in circolazione 300 milioni di pezzi. La nuova moneta è di colore giallo oro, è un poligono di undici lati, ha un diametro di 26,5 millimetri, uno spessore di due millimetri, e pesa 7 grammi. Si ritiene che la sua introduzione avrà benefici effetti sull'industria dell'automatista, anche basandosi sull'esperienza inglese, in base alla quale si è calcolato che, dopo l'introduzione della moneta da un dollaro, gli introiti dei giochi automatici sono aumentati del 30%.

Negli Stati Uniti, i rappresentanti dell'industria, che hanno costituito una "Coin Coalition" (Coalizione per la moneta) stanno insistendo per ottenere un analogo provvedimento da parte del governo USA.

### Francia: nuova moneta bicolore da 10 franchi

Viene annunciata in Francia come prossima l'emissione di una nuova moneta da dieci franchi che non potrà più confondersi, come la precedente, con quella da 50 centesimi, poiché sarà bicolore: bianca al centro (nikel) e gialla alla periferia. Pesaerà 6,5 grammi, avrà un diametro di 23 mm. Poiché bisogna sostituire ben 600 milioni di pezzi, l'emissione richiederà tre o quattro anni, e in questo periodo le monete coesisteranno. E' annunciata, per i prossimi anni, anche l'emissione di monete da 20 e da 50 franchi, anch'esse bicolori.

### Singapore: parco ispirato alla mitologia cinese

Una delle maggiori attrazioni turistiche di Singapore, il parco Haw Park Villa, è in corso di ristrutturazione per essere trasformato in un parco di divertimenti ispirato a temi della mitologia cinese. Questa iniziativa, per la quale è prevista una spesa di 25 milioni di dollari, amplierà la superficie del parco da cinque ettari e la parte del piano quinquennale di sviluppo turistico di Singapore, che vuole valorizzare il carattere esotico della città. Naturalmente i giochi automatici avranno un posto d'onore nella nuova struttura. Il termine dei lavori è previsto per la fine del 1989 ma nel frattempo una parte del parco rimarrà aperta al pubblico.

### Spagna: dischi metallici invece delle monete

I gestori spagnoli della città di Barcellona non sapevano spiegarci come mai trovavano nelle macchine dei dischi metallici del tutto uguali per peso, dimensioni e metallo alle monete da 100 pesetas, ma senza coniare. Si è poi saputo che questi dischi provenivano da alcuni "container" rimasti per qualche tempo nel porto, che trasportavano dischi metallici importati dalla zecca per coniare monete. Erano stati rubati e messi in vendita fra gli appassionati di giochi automatici, che così non potevano giocare... o, a buon prezzo, ma potevano ottenere il "cambio", ricevendo monete da 25 centesimi. Le macchine non potevano accorgersi del falso dato che i dischi erano quelli usati per il conio.

### Gran Bretagna: vandalo condannato

Un tribunale di Canterbury (Inghilterra) ha condannato un giovane di diciannove anni, reo confesso di danneggiamenti a danno di un apparecchio automatico in una sala giochi, a risarcire il danno, che ammontava a 427 sterline e ad una multa di 10 sterline, più 10 sterline di spese giudiziarie. La sentenza è stata salutata con soddisfazione negli ambienti della professione, poiché costituisce una severa presa di posizione contro i vandali e a danno degli apparecchi.

### Francia: probabile modifica della legge

Corrono voci che in Francia possa essere nuovamente autoriz-

zate le macchine a gettoni con vincita. Alcuni fabbricanti inglesi hanno detto di essere stati avvicinati da gestori francesi, i quali hanno fatto sapere che il governo francese sta esaminando la possibilità di consentire il rilascio di licenze a delle sale attrazioni per l'installazione di apparecchi con vincita. In questi ultimi anni la politica francese nei confronti di questi apparecchi - commenta Coin Slot - è stata oscillante, prima li ha tollerati, poi ha proibiti, tassandoli anche se illegali. Ma negli ultimi due anni sono stati decisamente posti fuori gioco. Si prevede che probabilmente saranno autorizzati soltanto alcuni giochi, ma con leggi e controlli di scarsa efficacia, per cui alla fine arriverà al solito disastro. Le richieste e i fabbricanti inglesi hanno guardato dagli operatori francesi che guardano apparecchi "club-style" e poker.

### Gran Bretagna: una sterlina per giocare

Mentre in Italia si discute se elevare il prezzo della giocata a 400 lire, dall'estero giunge notizia che cominciano a diffondersi un gioco prodotto da una importante casa giapponese al prezzo di una sterlina. E' rappresentante della casa produttrice, un gestore londinese un caldo appello a non "svalutarlo" facendolo funzionare a 50 pence, cioè mezzo sterlina, cioè più di mille lire in Giappone, questo apparecchio funziona con 200 yen (poco meno di una sterlina) a partita.

### Gran Bretagna: mancano tecnici

Vi è deficienza in Gran Bretagna di personale tecnico nel campo dell'automatista, specialmente di tecnici capaci di provvedere alle riparazioni "sul posto". Per ovviare a questo inconveniente, già da alcuni anni la BACTA, che è l'associazione britannica dell'automatista, d'intesa con "Coin Slot", il noto settimanale del settore, ha organizzato dei corsi di specializzazione. I cui risultati sono stati però deludenti. Al primo hanno partecipato 269 iscritti, di cui solo 35 non riuscirono a superare l'esame. Ma al secondo anno, su 110 partecipanti, ben 75 non hanno superato l'esame, e sono caduti nella prova pratica. Al terzo anno, poi, su 20 iscritti, ben 13 sono stati respinti. Ed è un peccato che solo così pochi siano riusciti a conseguire l'ambito certificato. L'associazione ha già quindi raccomandato alle ditte di fare maggiore pratica "manuale" ai propri dipendenti.

### Esportazioni in tutto il mondo

Stanno arrivando in Italia distributori automatici USA.

Essi sono predisposti per bibite standard ad un unico prezzo e di piccole capacità. Tutto ciò rappresenta un notevole inconveniente in quanto la nostra produzione di bibite viene effettuata con imbottigliamento di diverse dimensioni ed a vari prezzi.

La nostra produzione di distributori automatici è molto apprezzata all'estero, in quanto vengono applicate tecniche di avanzata guardia sia per la parte elettronica che per gli altri componenti, per non parlare poi della grande funzionalità, capacità e del design.

I nostri distributori vengono, infatti, esportati in ogni parte del mondo: dalla Russia, al Giappone, da tutti i Paesi europei alla

Siria, dalla Turchia alla Giordania, ecc.

I distributori automatici di bibite calde sono i primi del mondo per la produzione del famoso caffè espresso all'italiana. Hanno, inoltre, le selezioni per qualsiasi altro tipo di bevanda calda.

I distributori di bibite in bottiglia refrigerata sono costruiti con sistemi funzionali che permettono l'inserimento di qualsiasi tipo di bibite con contenitori di varie dimensioni.

Un modello di tali apparecchi consente addirittura la distribuzione di bibite in bottiglie da 1 e 2 litri e ciò ha particolarmente interessato il mercato giapponese.

Alla Fiera tenutasi a Mosca la nostra produzione ha ottenuto un grande successo, tanto che è già stato dato corso all'installazione

di distributori di Coca-Cola che vanno sostituendo i loro "Post Mix", che cominciano a circolare nelle strade della città. I nostri apparecchi sono particolarmente apprezzati per la possibilità di distribuire centinaia di bibite per ogni carica, per cui il loro uso diventa più economico nei confronti dei loro apparecchi che prevedono un gran numero di caricamenti.

La produzione dei nostri distributori viene presentata oltre che alla Grande Fiera di Aprile a Milano, anche alle rassegne internazionali che si tengono nei vari Paesi.

Umberto Moro

GETTONI PER «L'AUTOMATICO»  
SI COMPRANO ALLA  
DITTA CA.TO.  
VIA SORELLE CARNAGHI, 8 - 20010 INVERUNO (MI)  
TELEFONA o SCRIVI alla  
DITTA CA.TO.  
Telefono 02/9787026





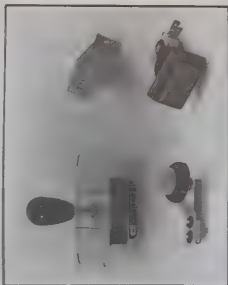
**comestero**  
Industrial Supplies & Agencies

20092 CERNUSCO S/N (MI)  
Via Sottoriva, 2000 - 031.001 - 042560  
Tel. 313276 RACOM I  
Fino al 1° marzo  
SEGRATE - Tel. (03) 2131941

AGENTI REGIONALI:

Piemonte: REMME RODOLFO - 10141 Torino - Via Fattori, 55/5 - Tel. (011) 71.46.58  
Lazio-Campidoglio: MONTANARO GIOVANNI - 00138 Roma - Via S. Giernigiano, 32 - Tel. (06) 84.02.773

Un'ampia gamma di porte, gettoniere ed accessori per giochi e videogioco. I giochi sono di serie e protetti dalle nostre patenti e rappresentati dalle nostre consolle e rappresentate F.M. SUPER SECURITY, N.R.I.  
Comandi direzionali a 4/8 posizioni - Pulsanti di comando a lamelle e micro - Schede multimediali Cavi e Cabbli - Cordoni di alimentazione - Gettoniere elettroniche.



### Accessori Video

Serrature elettriche e meccaniche a chiave differenti o in serie unificata. Disponibili nelle versioni economiche con chiave piatta o, con chiave tubolare serie SUPER SECURITY - Su questo modello è possibile avere una chiave in esclusiva.



Gettoni in acciaio ramato e nichelato - ottone o in lega per ogni tipo di gettoniera. Scrittori, scansioni e schede personalizzano il Vs. gettone.

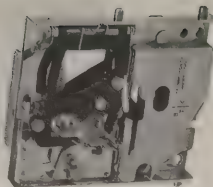


Comandi direzionali per ogni tipo di gioco, da simulatori di volo. L'universalità del Vs. mobile a ogni nuova scheda senza sostituire l'azionamento.

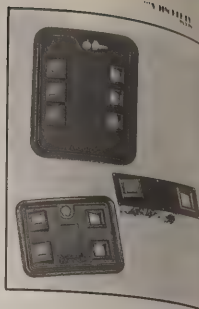


### Gettoniere

Accettori di gettoni e gettoniere per porte video ad alta affidabilità. Tarature pronte da stock 200/500 Lire o Gettone.



Gettoniere per Juice Box a 200/500 Lire o a 3 monete.



Porte video - Robuste, affidabili, economiche, sono previste nelle versioni standard, mini, doppia, porte per cassa. Tutte le porte sono equipaggiate con gettoniere Bremboelettronica.

## DIFFIDA

La **TAITO CORPORATION OF JAPAN** informa il pubblico che è in corso procedimento giudiziario contro i contraffattori del videogioco **RASTAN SAGA**.

Copie del videogioco contraffatto sono già state sequestrate per ordine del Pretore di Milano.

La **TAITO** diffida pertanto gli operatori in possesso di copie contraffatte del videogioco **RASTAN SAGA** dal venderle, noleggiarle o comunque porle in commercio.

La **TAITO** inoltre comunica di essere l'esclusiva titolare dei diritti d'autore e di marchio sui videogiocchi **OPERATION WOLF**, **TOP SPEED** e **THUNDERCADE**.

Qualsiasi persona, ditta o società che produca, venda o comunque faccia uso di riproduzioni non autorizzate o contraffatte di tali videogiocchi viola i diritti della **TAITO**.

La **TAITO** avverte che tali videogiocchi non originali non devono assolutamente essere acquistati.

Qualora venissero scoperte violazioni dei diritti della **TAITO**, saranno immediatamente intraprese azioni legali contro i responsabili, nelle competenti sedi giudiziarie.

La **TAITO CORPORATION OF JAPAN** raccomanda pertanto a tutti gli operatori di acquistare solo i videogiocchi **RASTAN SAGA**, **OPERATION WOLF**, **TOP SPEED** e **THUNDERCADE**, originali, dal distributore autorizzato per l'Italia **TRE A di Negro & Co. S.n.c.** (Cambiano - Torino) e da distributori da quest'ultimo autorizzati.

# FAK



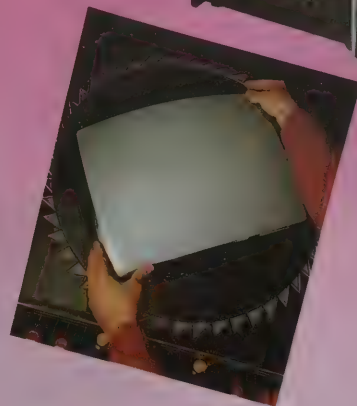
FAS PENDEZZA  
24020 VILLA D'OGNA  
Bergamo - Italia  
Via Provinciale, 7  
Tel. 0346/21164 (2 linee)  
Telex 303022 ASARBE I

PUBBLICATO CON IL CONTRIBUTO C.C.I.A.A.

## MULTI GAME VIDEO SYSTEM ORION GALAXY



MOBILI PER  
VIDEO GAMES  
STANDARD DI  
ASSOLUTA  
AVANGUARDIA  
PRODOTTI  
DALLA  
TECNOPLAY  
REPUBBLICA  
SAN MARINO



- A) SISTEMA DI ROTAZIONE MONITOR (BREVETTATO). SI PUÒ RUOTARE IL MONITOR DI 90° SENZA DOVER SMONTARE NULLA, (ma semplicemente appoggiando le mani e ruotando - v. foto)
- B) APERTURA ANTERIORE CON FACILE ACCESSO PER CAMBIO SCHEDA, REGOLAZIONE MONITOR ED EVENTUALI INTERVENTI.
- C) TUTTE LE PARTI SONO SMONTABILI SENZA ATTREZZI.
- D) PANNELLO COMANDI IN VETRORESINA (BREVETTATO) LEGGERO, RESISTENTE ALL'USURA, ROBUSTO E PRATICO PER EVENTUALI AGGIUNTE DI FORI.
- E) QUALSIASI GIOCO SI CAMBIA IN UN TEMPO RECORD DI 3 MINUTI.

**tecnoplay**

SERRAVALLE REP. S. MARINO  
Via F. Biondo, 61 - Tel. 0541 900361  
Telex 390 ORCOOP



# ROUL' MATIC

- telaio in legno massiccio e acciaio
- tendirete in ABS con regolatore dell'altezza della retina in cotone
- contenitore per accessori (racchette e palle non incluse negli accessori di dotazione)



**norditalia ricambi**

22066 Mariano Comense - Via IV Novembre, 65 - tel. 031/746542  
telex 316221 COMEX C per norditalia ricambi



# Programma IMEAG s.r.l.

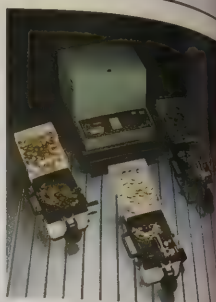


▲ **VOLANTE** costruito a norma di sicurezza internazionale. **Assemblaggio universale** per tutti i modelli in commercio. **Cambio, pedaliera** singola e doppia, produzione differenziata per quantità.

**NOVITA'**  
**DISTRIBUTORE**  
**FROG**



TUTTI I MODELLI SONO DEPOSITATI



**COIN SORTER UNIVERSALE SERIE TOP**  
Macchina portatile e per ufficio **conta e divide** tutti i tipi di monete. Elettrica e manuale con blocco programmato, **scarto frontale**. Costruita con cassa in acciaio massima stabilità. È disponibile con motore a V. 220/Hz 50 e V. 110/Hz 60. Velocità media di conteggio 1200 pezzi al minuto. Peso Kg. 8.

**COIN SORTER UNIVERSALE SERIE TOP**  
Macchina portatile e per ufficio **conta e divide** tutti i tipi di monete. Elettrica e manuale con blocco programmato, **scarto laterale**. Costruita con cassa in ABS/Antiurto massima stabilità. È disponibile con motore a V. 220/Hz 50 e V. 110/Hz 60. Velocità media di conteggio 1200 pezzi al minuto. Peso Kg. 7,5.

**COIN COUNTER UNIVERSALE**  
Macchina portatile e per ufficio **conta** tutti i tipi di monete. Elettrica e manuale con blocco programmato. Costruita con cassa in ABS/Antiurto massima stabilità. È disponibile con motore a V. 220/Hz 50 e V. 110/Hz 60. Velocità media di conteggio 1500 pezzi al minuto. Peso Kg. 7.

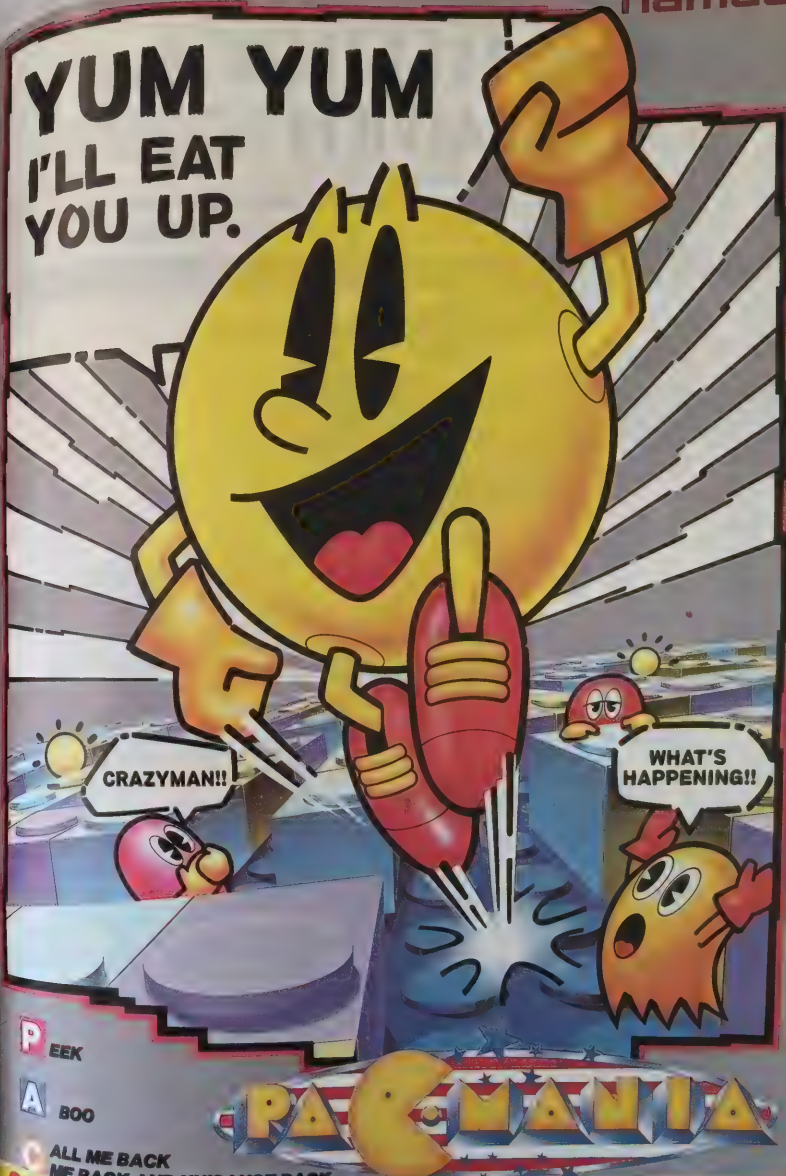
**DISTRIBUTORE ELETTRONICO UNIVERSALE**  
di monete e gettoni. Possibilità di conteggio fino a tre monete o gettoni di diametro diverso. Chiavi di controllo con memoria per tre operatori e riscatto cassa parziale e totale. Controllo con display sulla parte frontale della macchina. Disponibile con cassero per banconote.

**IMEAG**  
s.r.l.

Via del Soderello, 91  
50019 Sesto Fiorentino (Firenze)  
Tel. (055) 4215095  
Telex 520560 INTS I CB 1099

# YUM YUM

## I'LL EAT YOU UP.



**P**EEK

**A**BOO

**C** ALL ME BACK  
ME BACK AND NUISANCE BACK.

# CENTRO GIOCHI PONTINO s.r.l.

Via Capograssa, 58 - LATINA • Tel. 0773 - 240606

DISTRIBUZIONE  
DISCHI PER JUKE BOXES  
VIDEOGIOCHI ATARI  
FLIPPER GOTTLIEB  
DISTRIBUZIONE  
PLAY TRONIC



# STAR ELETTRONICA s.p.a. di CASALVIERI

Off. e Dep. Via G. AMATO, 2  
001-7590488, fax 001-7583127  
80026 Casoria NA

distributore per la Sardegna **ELETTRONICA GIOCHI**  
via delle Cicale, 22 (Ca) 070-521317 **DI CASALVIERI**

DISTRIBUTORE:

SEGA

Williams

KONAMI

ANCHE  
VERSIONE  
UPRIGHT



ORA ASSEMBLATI  
CON TRASFORMATORE  
PER 128V. e 6,3V.

importatori esclusivo  
dei famosi alimentatori  
switching giapponesi  
"D.C. PACK"

IMPORTATORE SCHEDE  
ELETTRONICHE

- ☆ MOBILI PRONTO SCHEDA
- ☆ MONITOR e RICAMBI "HANTAREX"
- ☆ SERRATURE "PREFER"
- ☆ CARAMBOLE e  
CALCINI "GARLANDO"



# BLACKRAM BY GARLANDO

Il BLACKRAM BY GARLANDO è la prima asta indestruttibile.

Caratteristiche tecniche:  
Asta in fibra di vetro  
Gomma termoplastica  
Puntale a pressione in nylon  
diam. 12 e 15  
Resistenza alla flessione kg 42 x mmq  
Resistenza all'urto kg/cm 150 x cmq  
Modulo di elasticità kg 3.200 x mmq

The BLACKRAM BY GARLANDO is the first indestructible cue.

Technical features:  
Fiberglass pole  
Thermoplastic rubber handle  
Nylon push on tip diam. 12 and 15  
Flexural strength kg 42 x sq. mm  
Impact strength kg/cm  
150 kg x sq. cm  
E modulus kg 3.200 x sq. mm



Garlando srl  
Via Garibaldi 25  
48047 Sarnotta Marengo (AL) - ITALY  
Tel. 0331/816146 - Tlx 211029 APAL/16 I

# MASTER GAMES

## GIOCHI DA MAESTRO

M. NERI



GUERRINO UBALDO FABBRI



SI...MAESTRO DI GIOCHI  
PER SALE ATTRAZIONI E NOLEGGIO



GIOCHI PER BAR E SALE ATTRAZIONI  
STRADA CONSOLARE S. MARINO, 62 - 47037 RIMINI - TEL. 0541/752010 - TLX 550202



**...quando una favola diviene realtà...**



**mod. ITALIA  
EUROPA  
AMERICA**

**calcio balilla  
ogni tipo di mobile per video giochi**

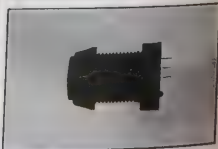


**TRIANGOLO 86 S.R.L.**

SS. 96 KM. 119 + 780 - TEL. 080 / 45 17 02 - 70123 BARI

# DIFFIDA

La EDIERRE S.r.l. di Roma, titolare delle seguenti domande di brevetto per modello di utilità: nr. 357238/82 depositata l'8 Aprile 1982, per un "Complesso di assemblaggio per una leva di comando su una plancia o pannello in particolare di videogiochi"; nr. 357648/83 depositato il 20 Aprile 1983 per un "Porta schede universale per circuiti integrati in particolare per videogiochi e simili"; e nr. 361838/83 del 26/10/83 per un: "Complesso di montaggio microinterruttore/microcommutatore su console", rende noto che tutti gli esemplari dei sopracitati modelli da Lei prodotti sono contrassegnati con il marchio EDIERRE. diffida chiunque dall'acquistare o dal commercializzare esemplari privi di tale marchio, invita tutti coloro che riscontrassero prodotti simili privi del marchio EDIERRE a comunicare tempestivamente alla EDIERRE S.r.l. Via Madonna del Riposo 92, ROMA, la loro provenienza onde evitare di incorrere nelle sanzioni previste contro i contraffattori.

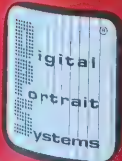


**EDIERRE**  
s.r.l.

di DE ROSSI Ernesto & C.  
VIA MADONNA DEL RIPOSO, 92  
00165 ROMA TEL. 06/622.97.30



- COMPLETAMENTE AUTOMATICO
- VIDEO A COLORI
- 4 LINGUE
- IL RESPONSO CAMBIA OGNI GIORNO



DIGITAL PORTRAIT SYSTEMS S.p.A.  
47100 Forlì - Italy - via Edison, 37 - Tel. (0543) 723498 - Telex 551145 - DIGIES I



# THE WURLITZER

*One More Time*



**FLUTMAT FPG**

distributrice esclusiva per l'Italia  
Via Della Romita, 61-63  
Prato - Tel. (0574) 37785-23819

VENDITA E ASSISTENZA  
IN TUTTA ITALIA

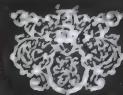
**FINANZIAMENTI**

**LEASING**

**FLUTMAT FPG**

Via Della Romita, 61-63  
Prato - Tel. (0574) 37785-23819

distributrice esclusiva per l'Italia



**WURLITZER**  
Deutsche Wurlitzer GmbH

**LASERGRAPH**



**VENETO**

Per il Piemonte:  
**JUKE BOX CENTER**  
Laboratorio specializzato  
Via Vallera, 21  
10135 Torino - Tel. (011) 346151

Per la Sicilia:  
**DITTA DI NOSTRO**  
Viale della Libertà, 15/abc 15429  
96100 Messina - Tel. (090) 40168

Per la Basilicata:  
**ENZO BIANCUCCI**  
Via Rocco Sciocchetti, 7  
80047 Mottarno (PZ)  
Tel. (0975) 64481

Per la Sardegna:  
**CENTRO GIOCHI E MUSI**  
Via A. Vespucci, 29  
09046 Quarto S. Elena (CA)  
Tel. (070) 613364

Per la Liguria:  
**DE MARTIS LUIGI**  
Via Decalzo, 13/M  
16100 Genova  
Tel. (010) 333683

Per il Lazio:  
**BOC RO-MA**  
Via Carr. 14  
00100 Latina  
Tel. (0773) 456034

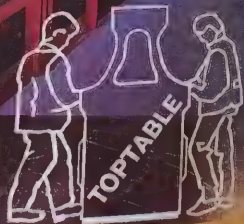
Per il Friuli-Venezia Giulia:  
**SALVADOR PERSEO**  
Cons. Centrale  
04100 Udine  
Tel. (0432) 69410

Per l'Abruzzo:  
**TUMINI TOMMASO**  
Via Omari, 32  
66020 Sanseverino (CH)  
Tel. (0873) 341342

**FINANZIAMENTI - LEASING**

FAR BENE GLI ACQUISTI  
FA BENE AGLI INCASSI!!

# TOPTABLE



con il **TOPTABLE** infatti:

- L'avversario non è un computer ma un'altro giocatore che ti sta di fronte e con il quale colloqui.
- Si moltiplica la competitività, l'agonismo il piacere di giocare.
- Si raddoppiano gli incassi.

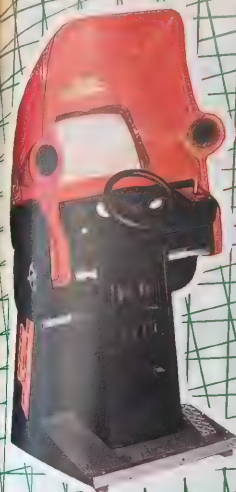
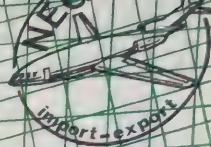
- Si dimezzano i costi e gli spazi.
- Il sorpalzo è un'ottima base di appoggio per caschi, guanti e chiavi etc... ed evita i riflessi di luce diretta sul video.
- Si ha maggiore visualità e controllo sul centro sala.

**ELMAC** III°

Via Eulero, 24  
35134 Padova (ITALY)  
Tel. 049/623680-720710  
Telex 430817 UPA PD I

**NEGRO s.a.s.**  
**TORINO**

10024 Cambiolo (TO) ITALY Tel. (011) 844.06.17 844.05.52 Fax. (011) 844.08.01  
UNICO DISTRIBUTORE IN ITALIA DELLA **TAITO** CORP.



**TOP  
SPEED**  
**TAITO**



L'EVOLUZIONE DEL VIDEOGAME CONTINUA



DISPONIBILE ANCHE IN VERSIONE MOVING TYPE





## GIOCHI AUTOMATICI RICAMBI s.a.s.

VIA FRANCESCO SOLIMENE, 2/4 (LOCALITA' CITTADELLA) - 80026 CASORIA (NA) - TEL. (081) 7595342 - 7595629

LA SOLUZIONE OTTIMALE PER LA SICUREZZA DEGLI INCASSI NEI VOSTRI APPARECCHI ALLA PORTATA DI MOLTI OCCHI INDISCRETI E' STATA REALIZZATA DOPO ANNI DI STUDIO DALLA DITTA **G.A.R. - Giochi Automatici Ricambi s.a.s.**

UNA ECCEZIONALE SERRATURA  
PRATICAMENTE IMPOSSIBILE  
AD APRIRSI  
CON MEZZI NORMALI.  
DISPONIBILITA'  
DI SERRATURE SINGOLE  
CON DUE CHIAVI  
E SERIE DA  
25/50/100/200/500/1000  
ED OLTRE.



## FLIPPERS

CARAMBOLE

CALCETTI

RICAMBI

KIDDY-RIDES

GIOCHI VIDEO

# NEGRO s.a.s. TORINO

Via Canova 21 - 10026 Camerano (TO) ITALY Tel. (011) 944.0807 - 944.1582 Fax. (011) 944.0841  
UNICO DISTRIBUTORE IN ITALIA DELLA TAITO CORP.

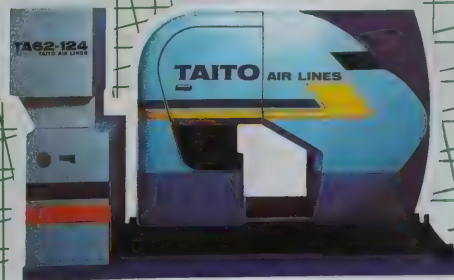


## OPERATION WOLF™

TAITO

DISPONIBILE NELLE  
DUE VERSIONI  
STANDARD TYPE  
MINI TYPE

PER AVERE  
UNA SALA GIOCHI  
SPECIALE



NUOVO  
SOFTWARE  
TAITO

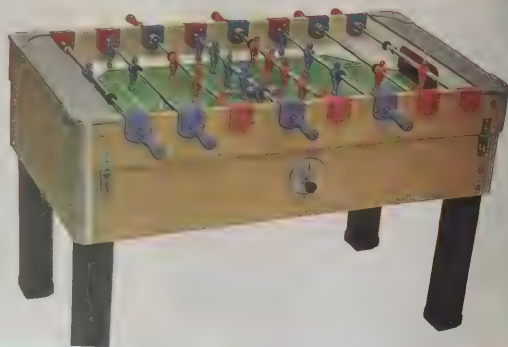


**FA.BI.**  
s.n.c.

Calcio Balilla Ping Pong  
Biliardini Carambole  
Funghetti Tam Tam

Via Brandizzo, 9 - Tel. (011) 85.11.98 - 10154 TORINO

CALCIO BALILLA mod. AMERICA



Asse Telescopiche ø 18  
Giocinetti a sfera  
Asse Telescopiche ø 16  
Asse Telescopiche ø 16  
Asse uscenti ø 18  
Asse uscenti ø 16

CALCIO BALILLA mod. EXTRA LUSO



Asse Telescopiche ø 18  
Asse Telescopiche ø 16  
Asse uscenti ø 18  
Asse uscenti ø 16

#### RIVENDITORI:

- Per Cagliari e provincia: Centro Giochi F.lli Musu - Via A. Vespucci, 29 - 09045 Quartu S. Elena (Ca) - Tel. 070/813364
- Per la Campania: Cimosaka Elettronica S.r.l. Strada Statale n. 18 - Km. 41,200 - Nocera Superiore (Sa) - Tel. 081/5141570
- Per l'Abruzzo: Tomaso Tumini - Via Platone, 6 - 66050 San Salvo (Ch) - Tel. 0873/547859

**ESCLUSIVO**

# SELT I

## HIGH RESOLUTION ALTA DEFINIZIONE COLOR MONITOR



- ALTA RISOLUZIONE
- ALTA DEFINIZIONE
- 25 KHz
- 1.000 LINEE

La SELTI prima ed unica azienda europea a costruire monitor ad "alta definizione 25 KHz", vi aspetta all'ENADA '86 per la presentazione in anteprima.

1.000 linee, sistema SPLYT DIODE, SYNK DETECTOR, tutto questo è monitor color ad "ALTA DEFINIZIONE 25 KHz" MOD. SL 2500.



**AL PASSO COI TEMPI**



SELT I ELETTRONICA S.p.A. - Sede e Stabilimento:  
ZONA INDUSTRIALE PONTERIO - 06059 TODI (PG) ITALIA  
TELEFONO (075) 8849127 (3 linee no. aut.)  
TELEX: 660257 SELTI

ASSISTENZA TECNICA:  
Lazio: POMPEI - Via dei Giardini, 50/A-B - ROMA  
Tel. 06/261931





*galaxy 200*

*satellite 200*

200 Selezioni  
400 W Stereo  
Telecomando a infrarossi  
per controllo volume  
Reject - Muting  
Crediti liberi  
Musica continua

IMPORTATORE

**pedretti t. & a.**

**JUKE-BOX RICAMBI ORIGINALI**

24068 SERIATE (Bg) Via Nazionale, 68 Tel. 035/295054

Sede Amministrativa: 24100 SOLTÒ COLLINA (BG) - Via Sconfini, 24 - Tel. 035/980038



**MASTER VIDEO**

**pedretti**

IL PRIMO VIDEO JUKE-BOX PRODOTTO IN ITALIA  
24068 SERIATE (BG) - VIA NAZIONALE, 68 - TEL. 035/295054

**Ital Giochi** s.r.l. 40127 BOLOGNA

giochi per bar e sale attrazioni

Via Ermanno Galeotti, 12/14 - Tel. (051) 510345/516329 - Telex 510666

**POCHE COSE... MA BUONE PERCHÈ  
SOLO DI QUALITÀ ORIGINALE!!**

**SIDAM  
ATARI  
ZACCARIA**

**SPECIALIZZATO IN FORNITURE  
PER SALE ATTRAZIONI**

**Ital Giochi** s.r.l. 40127 BOLOGNA

giochi per bar e sale attrazioni

Via Ermanno Galeotti, 12/14 - Tel. (051) 510345/516329 - Telex 510666

**E.V.G. ELETTRONICA VIDEO GAMES s.r.l.**

20032 CORMANO (MI)

VIA BELLINI, 13 - TEL. (02) 6134707

**SCHEDE  
PER VIDEOGAMES**

**E.V.G. ELETTRONICA VIDEO GAMES s.r.l.**

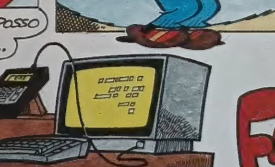
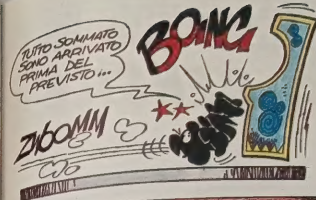
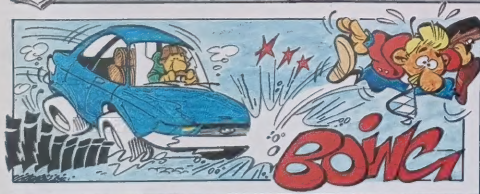
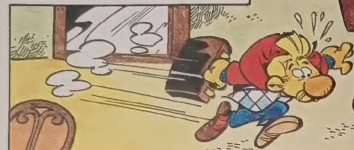
20032 CORMANO (MI)

VIA BELLINI, 13 - TEL. (02) 6134707



new DIGIMATIC

# STOP! ALLO STRESS



FINE



NEW DIGIMATIC S.r.l.  
Viale Nusco, 110-112  
00010 Colle Prenestino - ROMA

Tel. (06) 6124301-2560716  
Tlx. 611093 DGMAT I  
Fax (06) 2560707



# ALEPH: IL VIDEO GIOCO PENSILE

L'ELEGANZA DEL DESIGN ITALIANO



POSSIBILITA' DI ACQUISTO IN LEASING

prelevato

LA PRATICITA' DELLA VERSIONE KIT  
ACCESSORI PREMONTATI PER  
UN RAPIDO ASSEMBLAGGIO

SENZA POSSIBILITA' DI  
ERRORI IDEATI PER UNA  
FACILE SOSTITUZIONE



IL PANNELLO INTERCAMBIABILE  
ASSICURA:  
• UNA RAPIDA MANUTENZIONE  
• UN VELOCE CAMBIO DELLO SCHEMA  
DEL GIOCO  
• UNA SICURA AMMINISTRAZIONE  
DEGLI INCASSI  
• UN'EFFICIENTE CONDUZIONE  
DELLA GESTIONE BAR

**MORPEL**

via LOMBARDA, 2 - 55014 MARLIA/LUCCA - tel. (0583) 407382/3

ATARI  
GAMES



# BLASTOIDS

A Blast from the Past!

Blastoids® has all of the proven player appeal of Atari's 1977 classic hit. A starship and odds all of the special game play features that today's players expect.

Colorful, realistic video graphics are actually digitized pictures of real life objects.

Atari's new "Housequake" sound system a definite attraction for players seeking improved player feedback.

One- or two-player simultaneous game play inspires maximum earning potential.

Players can switch between three different types of spaceship to suit various game play situations.

Temporary powers and extra fuel can be obtained by destroying special obstacles.

Your players will have a blast with Blastoids!

50127 FIRENZE  
VIA SAN DONATO, 16

TELEFONO (055) 36.68.41  
TELEX 573171 ELITA - I  
TELEFAX 39.55.35.4641

DISTRIBUITO DA:

**ELETRONOLO**

ATARI - GOTTlieb - SEEBURG - NAMCO - S N K



**WILLIAMS SEGA ATARI GOTTLIEB**

**JUKE-BOXES**  
**NUOVI E USATI DI TUTTE LE MARCHE**

**CARAMBOLE**

**CALCIOBALILLA**

**GIOCHI VIDEO**

**FLIPPERS**

**una telefonata costa poco...**



**etna giochi s.r.l.**

**VIA DEL CANALICCHIO 1/B - CATANIA - TEL. 095/580221**